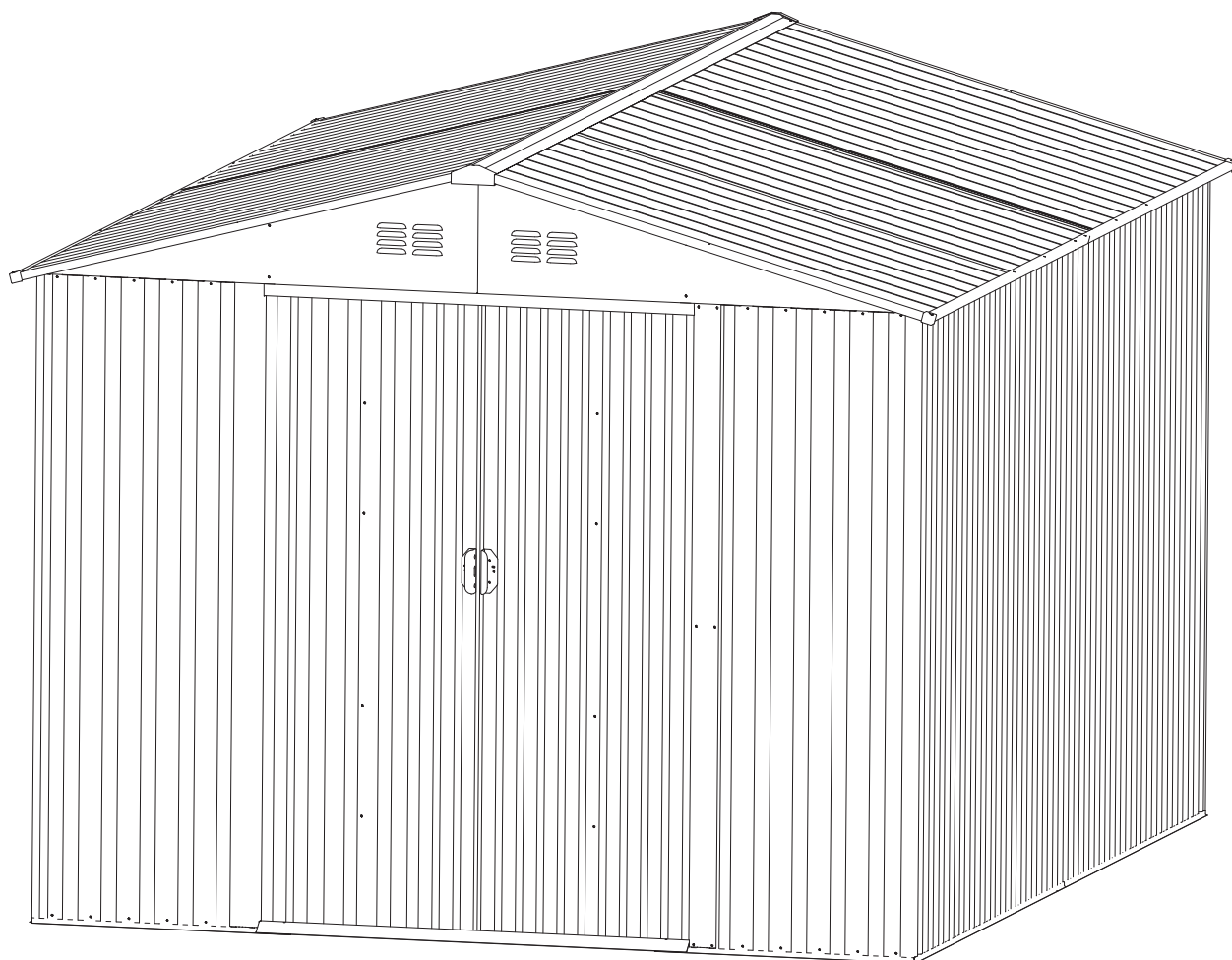




**FI PUUTARHAHAJA OMISTAJAN OPAS
SV TRÄDGÅRDSBOD ÄGARHANDBOK
ET AIAKUUR KASUTUSJUHEND
LV DĀRZA ŠĶŪNIS LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA
LT SODO PAŠIŪRĖ NAUDOTOJO VADOVAS
RU САДОВЫЙ ДОМИК РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**



FI ENNEN ALOITTAMISTA

Käyttöopas

Ennen kokoamista on tärkeää ottaa yhteyttä paikalliseen viranomaiseen ja selvittää, tarvitseeko puutarhavajaa varten hankkia rakennuslupa. Lue tämä opas huolellisesti. Oppaassa on tärkeää tietoa ja hyödyllisiä vinkkejä, jotka helpottavat vajan kokoamista ja tekevät siitä mukavampaa.

Kokoamisohjeet

Tämä opas sisältää kaikki vajan kokoamiseen tarvitsemasi tiedot. Lue kaikki ohjeet huolellisesti ennen kokoamisen aloittamista. Noudata ohjeita oppaaseen merkityssä järjestyksessä kokoamisen aikana. Huomaa, että vajan kokoamiseen kuluu kahdelta ihmiseltä noin yksi päivä.

Osat

Varmista, että sinulla on kaikki vajan kokoamiseen tarvittavat osat. Käy pakkauksen sisältö läpi osaluettelon avulla. Tutustu tarvittaviin osiin ja kiinnitystarvikkeisiin ennen kokoamista. Pakkaus sisältää kaikki osat ja kiinnitystarvikkeet. Mukana on myös ylimääräisiä kiinnitystarvikkeita.

SV INNAN DU BÖRJAR

Ägarhandbok

Innan monteringen är det viktigt att du kontaktar en lokal myndighet för att kontrollera om du behöver bygglov för din trädgårdsbod. Läs igenom handboken noggrant. Den innehåller viktig information och användbara tips som kan underlätta byggprocessen och göra den trevligare.

Monteringsinstruktioner

Den här handboken innehåller all information som behövs för att montera boden. Läs igenom alla instruktioner noga innan du börjar. Följ stegen i rätt ordning under monteringen. Tänk på att det tar två personer en hel dag att sätta ihop boden.

Delar

Se till att du har alla delar som krävs för monteringen. Gå igenom innehållet i kartongen utifrån listan med delar. Bekanta dig med delarna och fästänordningarna innan du börjar med monteringen. Kartongen innehåller alla delar och fästänordningar. Lägg märke till att det även medföljer extra fästänordningar.

ET ENNE ALUSTAMIST

Kasutusjuhend

Enne kuuri paigaldamist tuleb kindlasti kontakteeruda kohalike võimuorganitega, kas selle püstitamiseks on vaja ehitusluba. Lugege käesolev kasutusjuhend hoolikalt läbi. Tähtis info ja kasulikud nõuanded teevad toote kokkupaneku kergemaks ja mõnusamaks.

Koostejuhised

Käesolevast juhendist leiata toote kokkupanekuks vajalikud juhised ja info. Enne alustamist lugege kõik juhised hoolikalt läbi. Parima tulemuse saavutamiseks järgige kokkupaneku ajal juhistes toodud järjekorda. Arvestage, et käesoleva toote kokkupanekuks kulub kahel inimesel terve päev.

Osad

Veenduge, et teil on olemas kõik kokkupanekuks vajalikud osad. Vaadake pakendi sisu üle osade loetelu abil. Kokkupaneku hõlbustamiseks tutvuge eelnevalt vajalike osade ja kiinnitustarvikutega. Need sisalduvad pakendis. Pakendis on rohkem kiinnitustarvikuid kui vaja.

LV PIRMS SĀKT DARBU

Lietotāja rokasgrāmata

Pirms montāžas ir svarīgi sazināties ar vietējām varasiestādēm, lai noskaidrotu, vai ir nepieciešama būvatļauja. Aicinām izlasīt un saprast šo rokasgrāmatu. Svarīga informācija un noderīgi padomi atvieglos montāžu un padarīs darba procesu patīkamāku.

Montāžas norādījumi

Šajā rokasgrāmatā ietvertie norādījumi satur visu svarīgāko informāciju, kas saistīta ar jūsu iegādātā modeļa montāžu. Pirms sākt darbu, pārlasiet visus norādījumus. Lai sasniegtu pareizo rezultātu, montāžas laikā uzmanīgi ievērojiet norādīto darba soļu secību. Lūdzu, iegaumējiet, ka šīs ēkas celtniecība divām personām aizņem vienu pilnu dienu.

Detaļas

Pārlicinieties, ka jums ir visas celtniecībai nepieciešamās detaļas. Vadoties pēc detaļu saraksta, sašķirojiet kartona kastēs saturu pēc detaļu numuriem. Lai atvieglotu darbu montāžas laikā, iepazīstieties ar kumiem un stiprinājumiem. Tie ir iepakoti kartona kastē. Ievērojiet, ka jūsu ērtībām komplektā ir iekļauti papildu stiprinājumi.

LT PRIEŠ PRADEDANT

Naudotojo vadovas

Prieš montuojant būtina kreiptis į vietinės valdžios institucijas ir išsiaiškinti, ar reikalingas statybų leidimas. Perskaitykite ir supraskite šį vadovą. Svarbi informacija ir naudingi patarimai padės lengviau ir be rūpesčių surinkti pastatą.

Surinkimo instrukcija

Šiame vadove pateikiamoje instrukcijoje yra visa reikiama informacija apie jūsų pastato modelį. Prieš pradėdami perskaitykite visą instrukciją. Surinkdami kruopščiai laikykitės veiksmų sekos, kad gautumėte reikiamą rezultatą. Atkreipkite dėmesį, kad dviem žmonėms surinkti šį pastatą trunka maždaug vieną dieną.

Dalys

Išitikinkite, kad turite visas reikiamas pastato dalis. Peržiūrėdami dalių sąrašą susikirstykite dėžės turinį pagal dalių numerius. Susipažinkite su įranga ir tvirtinimais, kad montuojant būtų lengviau juos naudoti. Šios dalys supakuotos dėžėje. Atkreipkite dėmesį, kad patogumo sumetimais pateikiami papildomi tvirtinimai.

RU ПРЕЖДЕ ЧЕМ НАЧАТЬ

Руководство пользователя

Прежде чем приступить к установке, следует осведомиться у местных властей о необходимости получения разрешения на строительство. Ознакомьтесь с руководством и убедитесь, что вы всё понимаете. Здесь содержится важная информация и полезные советы, которые значительно облегчат вам сборку.

Руководство по сборке

К данному руководству прилагаются подробные инструкции по сборке вашей модели. Ознакомьтесь с инструкциями перед началом сборки. Во время сборки внимательно следуйте пошаговой инструкции для достижения правильного результата. Имейте в виду, что на сборку изделия у двоих человек уходит целый день.

Детали

Убедитесь, что в комплекте наличествуют все необходимые для сборки детали. Разберите содержимое упаковки по номерам деталей, сверяясь со списком. Ознакомьтесь с фурнитурой и крепёжными деталями, чтобы облегчить себе процесс сборки. Они входят в комплект. Для вашего удобства в комплект включены запасные крепёжные детали.

TARVITTAVAT TYÖKALUT / VERKTYG SOM BEHÖVS / VAJALIKUD TÖÖRIISTAD NEPIECIEŠAMIE INSTRUMENTI / REIKALINGI ĮRANKIAI / ТРЕБУЕМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ



Käytä kestäviä työkäsiineitä, kun käsittelet levyjä ja paneeleja.
Använd kraftiga arbetshandskar när du hanterar plåtar och paneler.
Plaadide, paneelide ja liistude käsitlemisel kasutage tugevaid töökindaid.
Strādājot ar tērauda plāksnēm un paneļiem, valkājiet izturīgus darba cimdus.
Dirbdami su plieno lakštais ir plokštėmis, naudokite storas pirštines
При работе со стальными листами и панелями следует использовать прочные рабочие перчатки



FI SUUNNITTELU

Säätila:

Kokoa vaja poutaisena ja tuulettomana päivänä.
ÄLÄ kokoa vajaa tuulisella säällä, sillä tuuli voi vahingoittaa paneeleja tai aiheuttaa loukkaantumisia. Vältä märkää tai mutaista maata.

Yhteistyö:

Vajan kokoamiseen tarvitaan vähintään kaksi henkilöä. Yksi henkilö voi asettaa osia ja paneeleja paikoilleen ja toinen vastaa kiinnitystarvikkeiden ja työkalujen käytöstä.

Kahdelta henkilöltä kuluu vajan kokoamiseen kokonainen päivä.

SV PLANERA

Ha koll på vädret:

Välj en torr dag med lite vind för monteringen. Försök INTE montera ihop din bod under blåsiga förhållanden då det kan finnas risk för att panelerna eller personerna skadas. Undvik våt eller lerig mark.

Lagarbete:

Två eller fler personer bör montera ihop boden. En person kan placera delarna eller panelerna medan den andra tar hand om fästordningarna och verktygen.

Två personer behöver en hel dag för att slutföra monteringen.

ET PLANEERIMINE

Tutvuge ilmatega:

Valige kuuri kokkupanekuks kuiv ja tuulevaikne ilm.
ÄRGE pange toodet kokku tuulise ilmaga, sest see võib põhjustada vigastusi nii paneelidele kui inimestele. Vältige märka ja mudast pinnast.

Meeskonnatöö:

Ehitist tuleb kokku panna vähemalt kahekesi. Üks inimene paigaldab osi või paneele ja teine käsitseb kinnitustarvikuid ja tööriistu.

Kahel inimesel kulub kuuri kokkupanekuks terve päev.

LV DARBU PLĀNOŠANA

Sekoiet laikpastākļiem:

Montāžai izvēlieties sausus un mierīgus laikpastākļus.
NEMĒĢINIET samontēt šķūni vējainos laikpastākļos, jo pastāv paneļu bojājumu un personu savainošanās risks. Izvairieties staigāt pa mitru vai dubļainu virsmu.

Komandas darbs:

Celtniecības procesā jāpiedalās divām vai vairākām personām. Kamēr viena persona novieto detaļas vai paneļus pareizajā pozīcijā, otra persona rīkojas ar stiprinājumiem un instrumentiem.

Montāža divām personām aizņem vienu pilnu dienu

LT PLANUOKITE Į PRIEKĮ

Stebėkite orą:

darbui pasirinkite sausą ir nevėjotą dieną.
NEBANDYKITE surinkti pašiūrės vėjotu oru, nes galite sugadinti skydus arba susižeisti. Stebėkite, ar žemė nėra drėgna ar klampi.

Komandinis darbas:

surinkti pastatą turėtų du ar daugiau asmenų. Vienas asmuo gali laikyti dalis ar skydus, o kitas dirbti su tvirtinimais ir įrankiais.

Pastatui surinkti reikia dviejų žmonių ir visos dienos.

RU ПЛАНИРУЙТЕ ЗАРАНЕЕ

Следите за погодой:

Выберите для сборки ясный и безветренный день.
НЕ ПЫТАЙТЕСЬ собрать садовый домик при сильном ветре — это чревато повреждением панелей и травмами. Соблюдайте осторожность при работе на влажной или глинистой земле.

Работа в команде:

Сборкой должны заниматься как минимум два человека. Один из сборщиков может устанавливать на место детали и панели, а другой — использовать инструменты и крепёжные детали.

Для завершения сборки вдвоём требуется целый день.

PART	NO.	Qty.
	1	2
	2	2
	3L	1
	3R	1
	4L	1
	4R	1
	5	1
	6	1
	7	1
	8	1
	9	2
	10L	1
	10R	1
	11	2
	13	4
	14	4
	15	4
	17	2
	18	2

PART	NO.	Qty.
	19	2
	20	4
	21L	2
	21R	2
	22	2
	23	2
	24L	1
	24R	1
	25L	1
	25R	1
	27	2
	P1	5
	P2	2
	P3	2
	P4L	2
	P4R	2
	P6	2
	P9	2
	D1	1

PART	NO.	Qty.
	D2	1
	B1	2
	B2	2
	B3	4
	G2	4
	GB	2
	GC	4
	GD	4
	GE	2
	GF	4
	F1	417
	F2	70
	F3	8

FI SUUNNITTELU

Sijainnin valinta

- Jos mahdollista, älä rakenna vajaa puiden oksien alle. Putoavien lehtien takia vaja on siivottava säännöllisesti, ja katkeavat oksat voivat aiheuttaa vaaratilanteita.
- Lähellä sijaitsevat pienet puut, pensaas ja aidat voivat olla hyödyllisiä, sillä ne suojaavat vajaa tuulelta.

Sijainnin valmistelu

Vajan sijoituspaikka on valmisteltava siten, että vajan koko alusta on tasainen. Sijoituspaikka on tarkastettava vatupassilla ennen rakentamisen aloittamista.

Perustana voidaan käyttää käsiteltyä puuta tai betonia, joka estää myös kosteuden pääsyn vajan rakenteisiin. Vajaa ei ole tarkoitettu rakennettavaksi suoraan nurmikolle.

Jos teet betoniperustan, muista tehdä siitä kalvea reunoja kohti, jotta vesi valuu pois. Betonin tai sementin on annettava kuivua ennen vajan rakentamista sen päälle.

Alustan voi tehdä myös tiilistä, harkoista tai betoni-/kivilaatoista. Tiilet tai harkot muurataan kiinteään ja tasaiseen betoniperustaan ja vajan runko ruuvataan kiinni alustaan.

TÄRKEÄT TIEDOT

Älä rakenna vajaa yksin. Rakentaminen ja asennus on helpompaa, kun toinen henkilö pitää osia paikallaan, ohjaa työkaluja jne. Lisäksi joihinkin kokoamisvaiheisiin tarvitaan kaksi henkilöä, jotta rakenteet saadaan nostettua paikoilleen. Rakentaminen ei ole erityisen raskasta, joten siihen kykenevät useimmat peruskuntoiset ihmiset.

Varaa kokoamiseen riittävästi aikaa. Kiirehtiminen johtaa virheisiin, jolloin saatat joutua purkamaan jo kokoamiasi osia. Jos et ole koskaan aiemmin rakentanut vajaa, rakentamiseen voi mennä kokonainen päivä.

Pidä tarvittavat työkalut lähettävillä.

Käytä oppaassa mainittuja suojavarusteita.

Varmista ennen kokoamisen aloittamista, että pakkaus sisältää kaikki osat. Aseta osat kankaan tai muovin päälle, jotta vältät pintojen mahdollisen naarmuuntumisen.

Kiristä kaikki mutterit huolellisesti ja varmista, ettet jätä yhtään mutteria kiinnittämättä. Tarkista, että runko on suorakulmainen, ja varmista vatupassin avulla, että vaja on pystysuorassa.

SV PLANERA

Välja plats

- Om möjligt, undvik träd med grenar som sträcker sig över byggnaden. Löv gör att boden måste rengöras regelbundet och avbrutna grenar är en risk.
- Små träd, buskar eller staket i närheten kan vara bra då de fungerar som vindskydd.

Förberedelse av platsen

Platsen måste förberedas så att hela bodens grund står plant. Detta måste kontrolleras med ett vattenpass innan byggandet påbörjas. Det går att bygga ett fundament av behandlat trä eller betong, så att det inte kommer in någon fukt i boden. Bodens är inte utformad för att byggas direkt på gräsmattan.

Om du använder ett betongfundament är det viktigt att det sluttar mot kanterna, för att förhindra att vatten tränger in. Betong eller cement bör få tid att torka innan du bygger boden ovanpå basen.

Det går även att bygga basen av tegelsten, block eller betong-/stenplattor. Tegelstenarna eller blocken bör cementeras på ett fast och plant betongfundament och bodens ram skruvas fast på basen.

VIKTIG INFORMATION

Hitta någon som kan hjälpa dig. Monteringen är mycket enklare när någon håller delarna, ger verktygen osv. Vissa steg kräver även att två personer lyfter strukturerna tillsammans. Det är inte särskilt tungt arbete, så de flesta kan utföra det.

Ta god tid på dig. Om man skyndar sig blir det ofta fel och man får göra om felaktiga monteringar. Om du aldrig har byggt en bod innan kan det ta en hel dag att slutföra monteringen.

Ha rätta verktyg till hands.

Använd skyddsutrustning som rekommenderas i handboken.

Kontrollera att alla delar finns med innan du börjar bygga. Lägg delarna på tyg eller plast för att undvika att ytorna blir repiga.

Dra åt alla muttrar noga och se till att du inte missar någon. Kontrollera att ramen är rektangulär och använd ett vattenpass för att kontrollera att boden är lodrät.

ET PLANEERIMINE

Asukoha valimine

- Vältige puuoksi kuuri kohal, sest lehtede tõttu tuleb kuuri regulaarselt puhastada ja murduvad oksad on potentsiaalseks ohuks.
- Lähedal paiknevad väikesed puud, põõsad ja tarad on kasulikud tuulevarjud.

Asukoha ettevalmistamine

Enne paigaldamist tuleb asukoht ette valmistada, et pind kuuri all oleks tasane. Pind tuleb vesiloodiga üle kontrollida. Niiskuse sissetungi vältimiseks võib kuurile ehitada vundamendi töödeldud puidust või betoonist. Käesolev kuur ei ole mõeldud paigaldamiseks otse murule.

Betoonvundamendi puhul on tähtis, et vee välja valgumiseks oleks see servade poole kaldu. Betoonil või tsemendil tuleb lasta enne sellele kuuri paigaldamist kuivada.

Vundamendi võib ehitada ka tellistest, plokkidest või betooni-/kiviplaatidest. Tellised või plokid tuleb müürida kindlale ja tasasele pinnale ning kuuri alusraam tuleb kinnitada alusele kruvide abil.

TÄHTSAD MÄRKUSED

Kutsuge endale keegi appi – kuuri kokkupanek on palju lihtsam, kui keegi hoiab kinni osi, ulatab tööriistu jne. Samuti tuleb mitmel puhul konstruktsioone tõsta kahekesi koos. Kokkupanek ei ole väga raske töö ja enamuse normaalse tervisega inimesi saab sellega hakkama.

Varuge kokkupanekuks piisavalt aega – kiirustamine põhjustab vigu ning valesti kokkupandud osade uuesti lahtivõtmist. Kui te pole kunagi varem kuuri ehitanud, võib teil kuuri kokkupanekuks kuluda terve päev.

Hoidke vajalikud tööriistad enda läheduses.

Kandke kuuri kokkupanekul kasutusjuhendis soovitatud kaitseriietust.

Enne kuuri kokkupaneku alustamist veenduge, et kõik osad on olemas. Laotage osad kangale või kilele, et vältida pinna võimalikku kriimustumist.

Pingutage hoolikalt kõiki mutreid ja veenduge, et ükski vahele ei jääks. Veenduge, et alusraam moodustaks täiusliku ristküliku ning kontrollige vertikaalseid osi vesiloodiga.

LV DARBU PLĀNOŠANA

Vietas izvēle

- Izvērieties šķūni celt zem lieliem kokiem, jo to lapu dēļ būs nepieciešama regulāra tīrīšana, kā arī papildu risku rada lūstoši zari.
- Mazāki koki, krūmi vai žogs var būt noderīgi, palīdzot aizturēt vēju.

Vietas sagatavošana

Vieta jāsgatavo tā, lai viss šķūņa pamats atrastos uz līdzēnas virsmas. To nepieciešams pārbaudīt ar līmeņrādi.

Pamatus var izveidot no apstrādātiem kokmateriāliem vai betona, lai tādējādi novērstu mitruma iekļūšanu šķūnī. Šķūnī nav paredzēts uzcelt tieši zālienā.

Ja tiek veidoti betona pamati, svarīgi, lai tie būtu ar nelielu slīpumu stūru virzienā, šādi novērstot ūdens iekļūšanu šķūnī. Betonam vai cementam pirms šķūņa celšanas ir jādod laiks izžūt.

Pamatus var izveidot arī no ķieģeļiem, blokiem vai akmens/betona plātnēm. Ķieģeļus, blokus vai plātnes nepieciešams sacementēt kopā, izveidojot stingru un līdzenu virsmu; šķūņa rāmis pēc caurumu izurbšanas jāpieskrūvē pie pamatiem.

SVARĪGI NORĀDĪJUMI:

Pieaiciniet palīgu: montāža ir daudz vienkāršāka, ja kāds pietur detaļas, padod instrumentus utt. Tāpat divas personas nepieciešamas dažu konstrukciju pacelšanai. Darbs nav grūts, tādēļ to var paveikt vairums cilvēku ar vidēju ķermeņa uzbūvi.

Veltiet pietiekami daudz laika: steigā bieži rodas kļūdas un ir nepieciešams pārmontēt, lai novērstu neprecizitātes. Ja jums nav pieredzes šķūņa celtniecībā, tās rūpīgi pabeigšanai var būt nepieciešama pilna diena.

Turiet pie rokas pareizos instrumentus.

Valkājiet aizsargapģērbu, kāds norādīts nodaļā "Nepieciešamie instrumenti".

Pirms sākt celtniecību, izņemiet visas detaļas no iepakojuma un pārbaudiet, vai tās ir pilnā komplektācijā. Ja pastāv risks, ka detaļas var saskrāpēt pamatni, izklājiet tās uz auduma vai plēves.

Cieši pievelciet visus uzgriežņus un pārliecinieties, ka neviens uzgrieznis netrūkst. Pārliecinieties, ka rāmis ir taisnstūra, un tā stāvoklā pārbaudei lietojiet līmeņrādi.

LT PLANUOKITE Į PRIEKĮ

Vietos pasirinkimas

- Kiek įmanoma, nestatykite pastato po medžių šakomis, nes reikės nuolat valyti lapus, o nulūžę šakos kelia pavojų.
- Nedideli medžiai, krūmai ar tvoros netoliese gali būti naudingos ir tarnauti kaip užuovėja.

Vietos paruošimas

Reikia paruošti vietą, kad visas pašiūrės pamatas būtų horizontalus. Patikrinkite spiritiniu gulsčiu.

Pamatą galima sukonstruoti iš apdorotos medienos ar betono, kad į pašiūrę nepatektų drėgmė. Pašiūrė neskirta statyti tiesiai ant vejų.

Jei statomas betoninis pamatas, svarbu, kad jis būtų su nuolydžiu į pakraščius, kad nepatektų vanduo. Prieš statant pašiūrę reikia leisti betonui arba cementui išdžiūti.

Pamatą taip pat galima statyti iš plytų, blokų arba akmenų / betono plokščių. Plytas, blokus ar plokštes reikia sucementuoti ant tvirto ir horizontalaus betoninio pagrindo, o pastato rėmą, išgręžus skylės, varžtais priveržti prie pamato.

SVARBIOS PASTABOS

Susiraskite pagalbininką: surinkti daug svarbiau, jei kas nors laiko dalis, paduoda įrankius ir t. t. Be to, atliekant kai kuriuos veiksmus du žmonės turi kartu kelti struktūras. Tai nėra labai sunkus darbas, todėl jį atlikti gali daugelis sveikų žmonių.

Pasirūpinkite, kad turėtumėte pakankamai laiko: skubant dažni padaroma klaidų ir tenka iš naujo surinkti netinkamai surinktas dalis. Jei niekuomet anksčiau nestatėte pašiūrės, kruopščiai surinkti šią konstrukciją gali užtrukti visą dieną.

Būkite paruošę tinkamus įrankius.

Dėvėkite apsauginę aprangą, kaip rekomenduojama skyriuje „Reikalingi įrankiai“.

Prieš pradėdami surinkti išdėliokite dalis ir patikrinkite, ar yra visos dalys. Išdėliokite dalis ant audeklo ar plastiko plėvelės, jei kyla pavojus, kad dalys gali subraižyti pagrindą.

Kruopščiai priveržkite visus varžtus, nė vieno nepraleiskite. Patikrinkite, ar rėmas stačiakampis, gulsčiu patikrinkite, ar jis vertikalus.

RU ПЛАНИРУЙТЕ ЗАРАНЕЕ

Выбор места

- По возможности держитесь подальше от деревьев, так как вам придётся постоянно убирать листья с крыши (также есть риск падения веток).
- Небольшие деревья, кустарники или изгороди могут быть полезны в качестве защиты от ветра.

Подготовка места

Место установки следует подготовить — всё основание садового домика должно стоять на ровной поверхности. Для проверки следует пользоваться спиртовым уровнем. Можно соорудить фундамент из обработанной древесины или бетона, чтобы влага не попадала внутрь садового домика. Садовый домик не предназначен для установки непосредственно на землю.

Если фундамент изготовлен из цемента, его края должны опускаться, чтобы вода не попадала внутрь. При изготовлении фундамента из бетона или цемента следует дать ему высохнуть прежде чем приступить к сборке садового домика.

В качестве фундамента можно использовать кирпичи, блоки или каменные/бетонные плиты.

Кирпичи, блоки или плиты следует размещать на ровном фундаменте из цемента, а для монтажа рамы конструкции следует просверлить и прикрепить к основанию.

ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ:

Найдите помощника. Сборкой заниматься намного проще, когда есть кто-то, кто может поддержать деталь, передать инструмент и т. п. Помимо этого, ряд этапов сборки требует того, чтобы элементы конструкции поднимали два человека. Это не слишком тяжело — данную операцию может выполнять большинство здоровых людей.

Выделите достаточное количество времени. Спешка часто приводит к ошибкам и необходимости повторной сборки. Если вам не доводилось ранее собирать садовые домики, на тщательную сборку может уйти целый день.

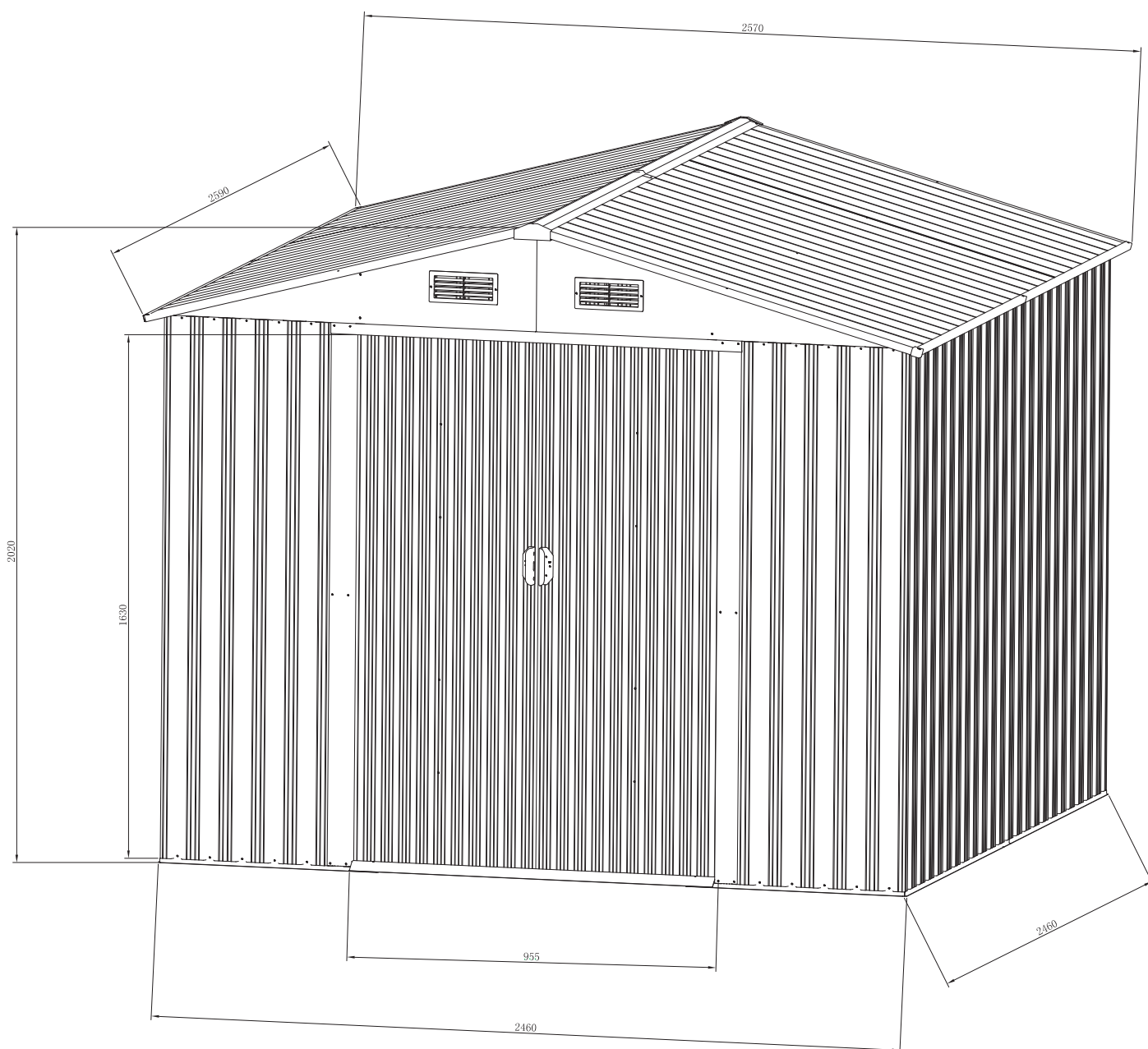
Имейте при себе нужные инструменты.

Используйте защитную одежду согласно разделу о требуемых инструментах и материалах.

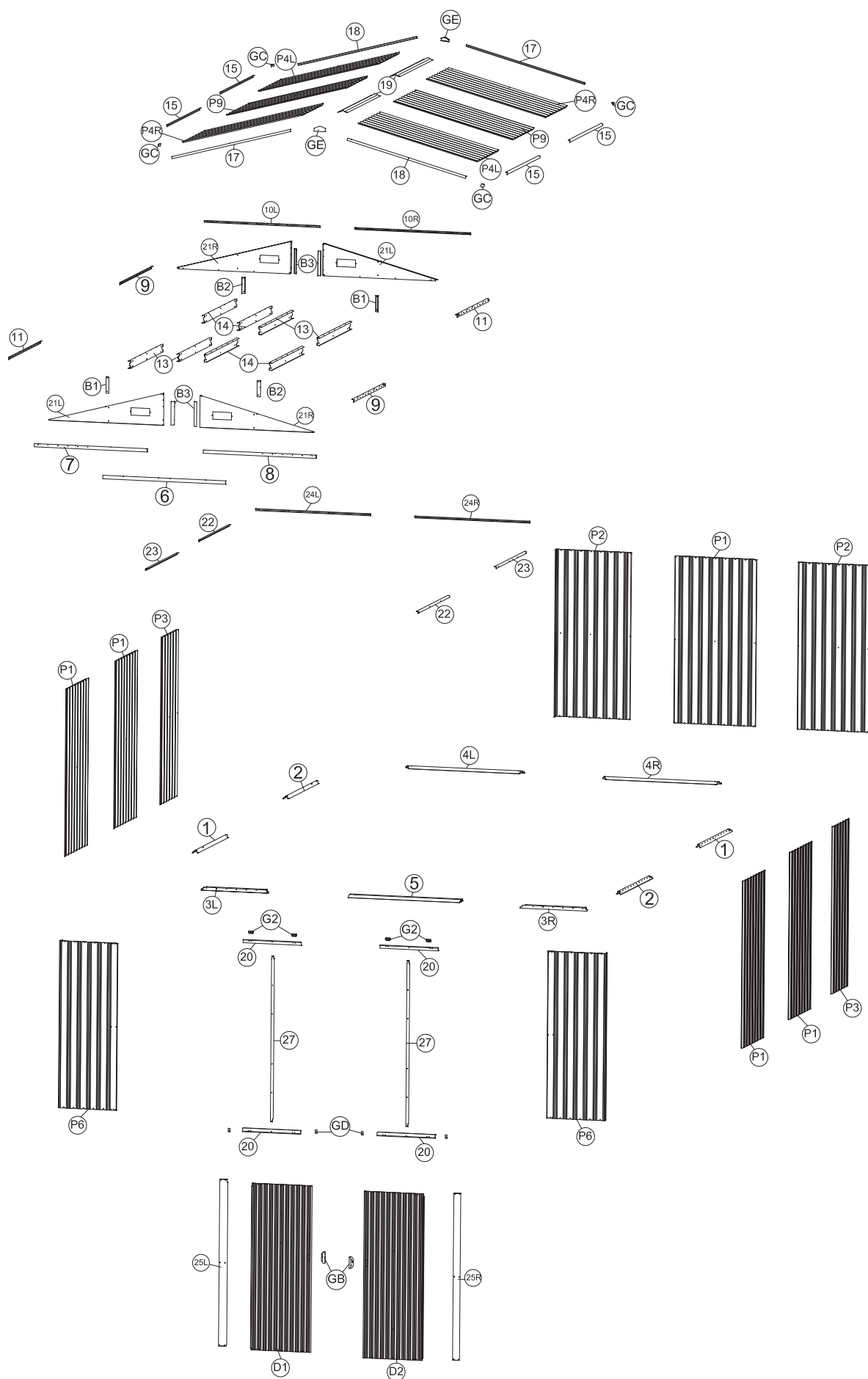
Прежде чем приступить к сборке, убедитесь, что все необходимые детали есть в наличии. Кладите детали на полиэтилен, если есть риск, что они поцарапают основание.

Тщательно закручивайте все гайки. Убедитесь, что вы не пропустили ни одной. Убедитесь, что каркас прямоуголен. Используйте спиртовой уровень, чтобы убедиться, что он вертикален.

MITAT / MÄTT / MÕÖDUD
IZMĚRI / MATMENYS / PA3MEP



OSAT / DELAR / OSAD
DETAŁAS / DALYS / ДЕТАЛИ

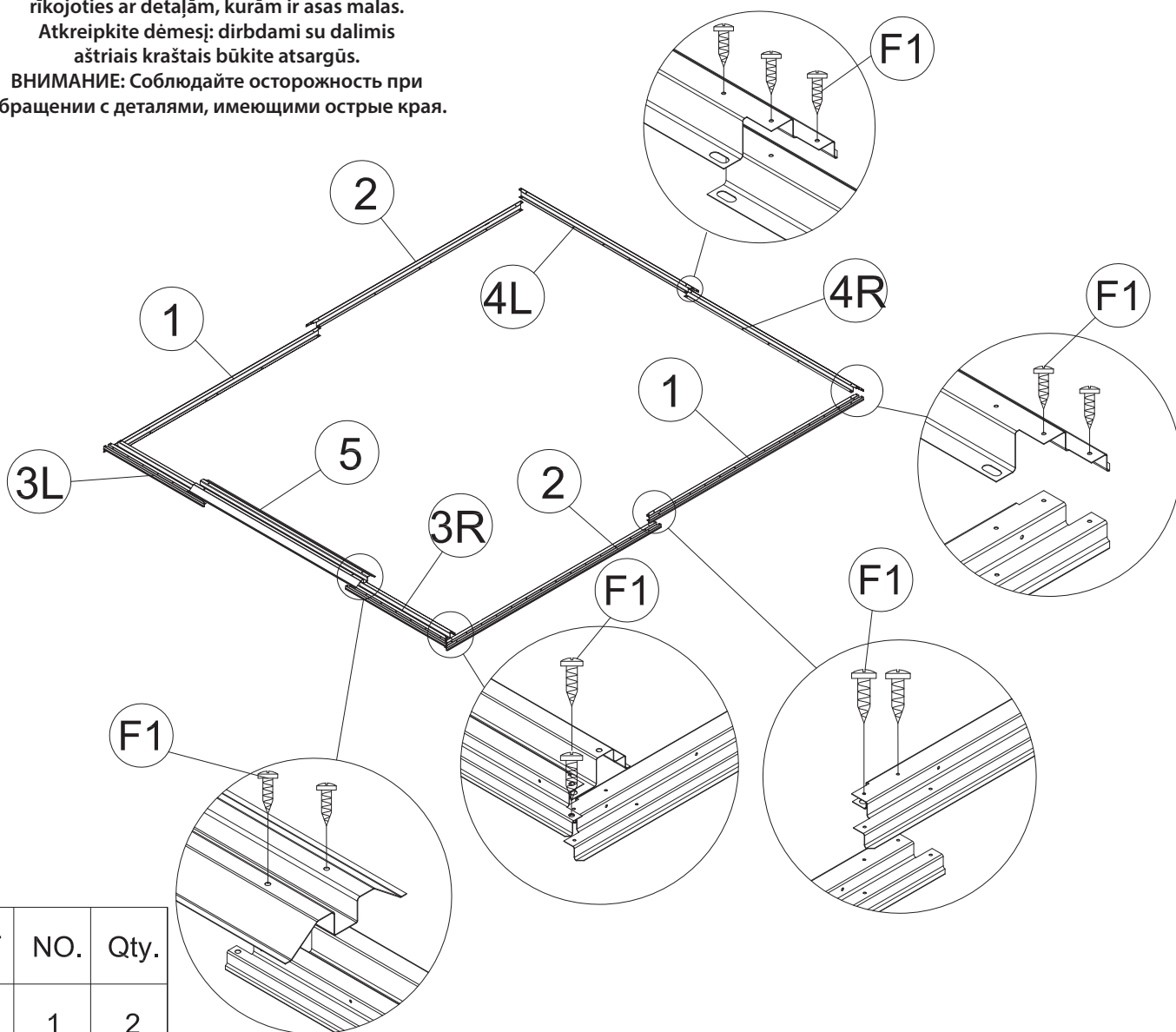


RUNGON KOKOAMINEN / MONTERING AV RAMEN / ALUSRAAM
PAMATRĀMJA MONTĀŽA / PAGRINDO RĒMO SURINKIMAS / СБОРКА РАМЫ ОСНОВАНИЯ

HUOM.: Käsittele teräväreunaisia osia varoen.
OBS: Var försiktig när du hanterar delar med vassa kanter.
NB! Olge ettevaatlik teravate servadega osade käsitlemisel.

IEVĒRĪBAI: Ievērojiet piesardzību,
rikojoties ar detaļām, kurām ir asas malas.
Atkreipkite dēmesj: dirbdami su dalimis
aštriais kraštais būkite atsargūs.

ВНИМАНИЕ: Соблюдайте осторожность при
обращении с деталями, имеющими острые края.



PART	NO.	Qty.
	1	2
	2	2
	3L	1
	3R	1
	4L	1
	4R	1
	5	1
	F1	24

F1 Varo teräviä reunoja. Käytä kokoamisen aikana työkalineitä.

Kiinnitä kaikki alusprofiilit (1–4R) toisiinsa ruuveilla (F1). Aseta sitten kynnyksiprofiili (5) profiilien 3L ja 3R väliin ja kiinnitä ruuveilla (F1). Noudata kuvan ohjeita.
Varmista, että alusprofiilit muodostavat suorakulmion.

Alusprofileissa on ylimääräisiä reikiä. Niiden avulla vajan voi kiinnittää puiseen alustaan tai betoniperustaan. Turvallisinta on kuitenkin valita sopiva kiinnitysvaihtoehto tuotevalikoimastamme.

SV Var försiktig med vassa kanter. Använd arbetshandskar under monteringen.

Sätt ihop alla bottenprofiler (1-4R) med skruvar (F1). Fäst sedan tröskelprofilen (5) mellan profiler 3L och 3R och fäst med skruvar (F1). Följ instruktionerna på bilden.
Se till att formen på bottenprofilerna är en rektangel.

Det finns extra hål i bottenprofilerna som kan användas för att fästa boden på en grund i trä eller betong. Välj bland vårt utbud av förankringspaket för bättre säkerhet.

RUNGON KOKOAMINEN / MONTERING AV RAMEN / ALUSRAAM
PAMATRĀMJA MONTĀŽA / PAGRINDO RĒMO SURINKIMAS / СБОРКА РАМЫ ОСНОВАНИЯ

ET Olge ettevaatlik teravate servadega osade käsitlemisel. Kokkupanekul kasutage töökindaid.

Kinnitage kõik alusprofiilid (1-4R) omavahel kruvidega (F1). Seejärel paigaldage profiilide 3L ja 3R vahele läveprofiil (5) ja kinnitage kruvidega (F1). Järgige joonisel toodud juhiseid. Veenduge, et alusprofiilid moodustavad täiusliku ristküliku.

Alusraamis on ülearuseid avasid. Neid võib kasutada kuuri kinnitamiseks puitvundamendile või betoonalusele. Parema ohutuse tagamiseks valige kinnitusvariant meie toodete hulgast.

LV Uzmanīgi! Asas malas! Montāžas laikā valkājiet cimdus.

Ar skrūvēm (F1) sastipriniet kopā visus pamatrāmja stieņus no 1 līdz 4R. Tad pie stieņiem 3L un 3R piemontējiet sliekšni (5) un nofiksējiet ar skrūvēm (F1). Sekojiet norādījumiem attēlā. Nodrošiniet, ka pamatrāmis veido precīzu taisnstūri.

Pamatrāmi ir papildu urbumi. Tos var izmantot, lai šķūni nostiprinātu pie koka pamatkonstrukcijas vai pie betona pamatiem. Tomēr, lai fiksācija būtu droša, lūdzu, izvēlieties enkurskrūves no mūsu stiprinājumu komplekta.

LV Atsargiai elkitės su aštriais kraštais. Surinkdami naudokite pirštines.

Varžtais (F1) sujunkite tarpusavyje visus pagrindo strypus nuo 1 iki 4R. Po to pritvirtinkite slenksčio strypą (5) prie strypų 3L ir 3R bei priveržkite juos varžtais (F1). Vykdykite paveikslėlyje pateiktas instrukcijas. Įsitinkinkite, kad pagrindas sudaro tobulą stačiakampį.

Pagrindo rėme yra papildomų skylių. Jas galima naudoti tvirtinant pašiūrę prie medinio pagrindo ar betoninio pamato. Norėdami užtikrinti didesnę saugumą rinkitės iš mūsų tvirtinimo rinkinių asortimento.

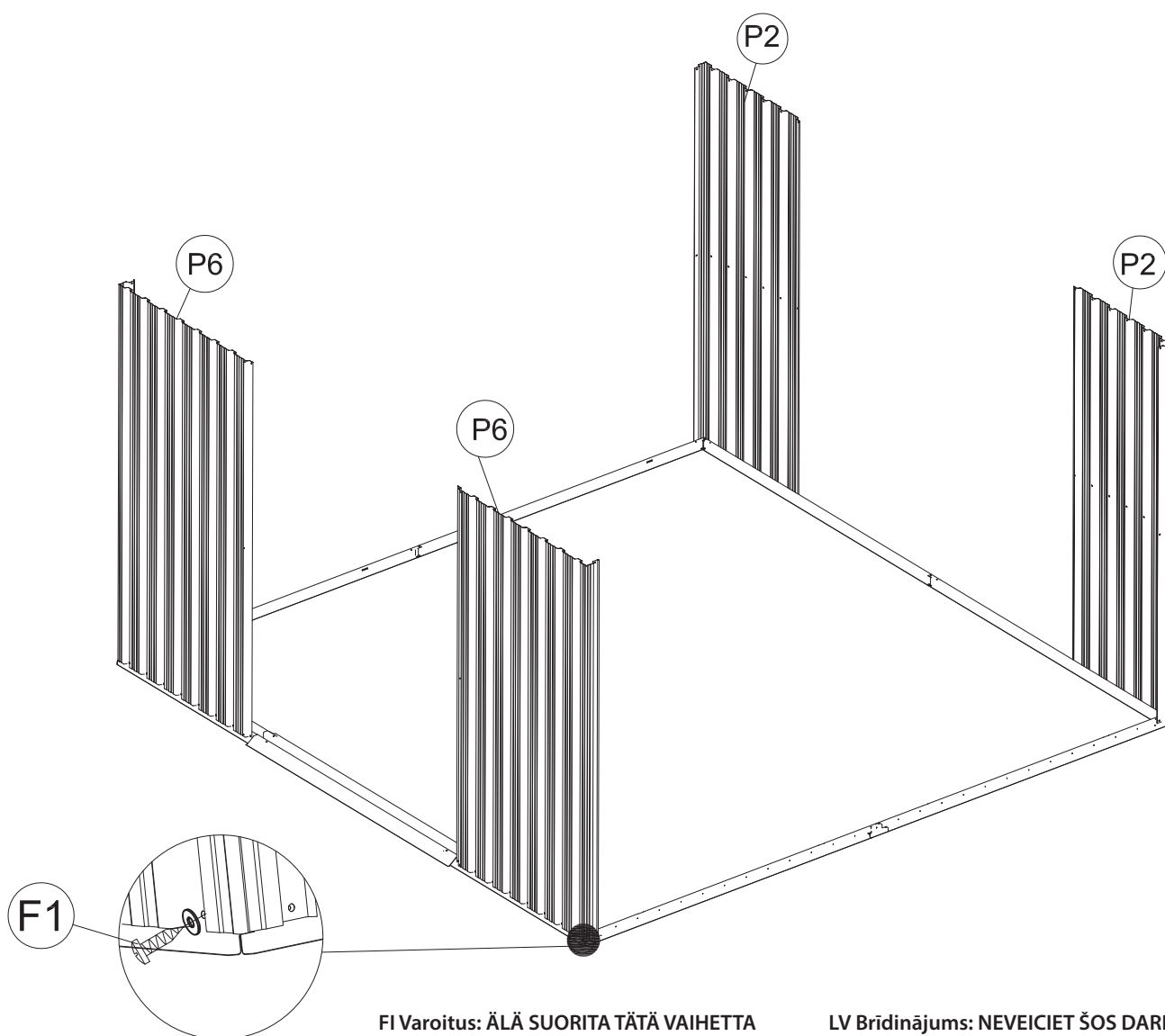
RU Соблюдайте осторожность при обращении с острыми краями. Используйте перчатки во время сборки.

Соедините между собой все детали рамы основания от 1 до 4R при помощи винтов (F1). Затем прикрепите крепежную балку (5) к балкам 3L и 3R при помощи винтов (F1). Следуйте инструкции на рисунке.

Убедитесь, что рама основания образует идеальный прямоугольник.

В раме основания имеются дополнительные отверстия. Они могут использоваться для установки домика на деревянное или бетонное основание. Тем не менее, мы рекомендуем использовать один из наших сборных фундаментов для большей надёжности.

SIVUSEINIEN KOKOAMINEN / MONTERING AV SIDOVÄGGAR / KÜLGSEINAD
SÄNU SIENU MONTAŽA / ŠONINIŲ SIENŲ SURINKIMAS / СБОРКА БОКОВЫХ СТЕН



FI Varoitus: ÄLÄ SUORITA TÄTÄ VAIHETTA TUULISELLA SÄÄLLÄ!

Aseta seinäpaneelit P2 ja P6 alusprofiilien 3L, 3R, 4L ja 4R päälle kuvan mukaisesti. Kohdista sivupaneelien reiät alusprofiileissa oleviin reikiin. Kiinnitä ruuveilla ja prikoilla (F1) ulkopuolelta käsin.

SV Varning: GENOMFÖR INTE DET HÄR STEGET VID BLÅSIGT VÄDER!

Placera väggpaneler P2 och P6 på bottenprofilerna 3L, 3R, 4L och 4R, så som visas på bilden. Rikta in hålen i sidopanelerna med hålen i bottenprofilerna. Fäst med skruvar och brickor (F1) från utsidan.

ET Hoiatus: ÄRGE PANGE SEINU KOKKU TUULISE ILMAGA!

Paigaldage seinapaneelid P2 ja P6 alusprofiilidele 3L, 3R, 4L ja 4R, nagu näidatud joonisel. Viige seinapaneelide avad kohakuti alusprofiili avadega. Kinnitage väljapoolt kruvide ja seibidega (F1).

LV Brīdinājums: NEVEICIET ŠOS DARBUS VĒJAINOS LAIKAPSTĀKĻOS!

Uzlieciet sienu paneļus P2 un P6 uz pamatrāmja stieniem 3L, 3R, 4L un 4R, kā parādīts attēlā. Noregulējiet urbumus sānu sienās iepretim urbumiem pamatrāmja stieņos. No ārpuses nostipriniet ar skrūvēm un aplāksnēm (F1).

LT Įspėjimas: NEATLIKITE ŠIŲ DARBŲ VĖJUOTĄ DIENĄ!

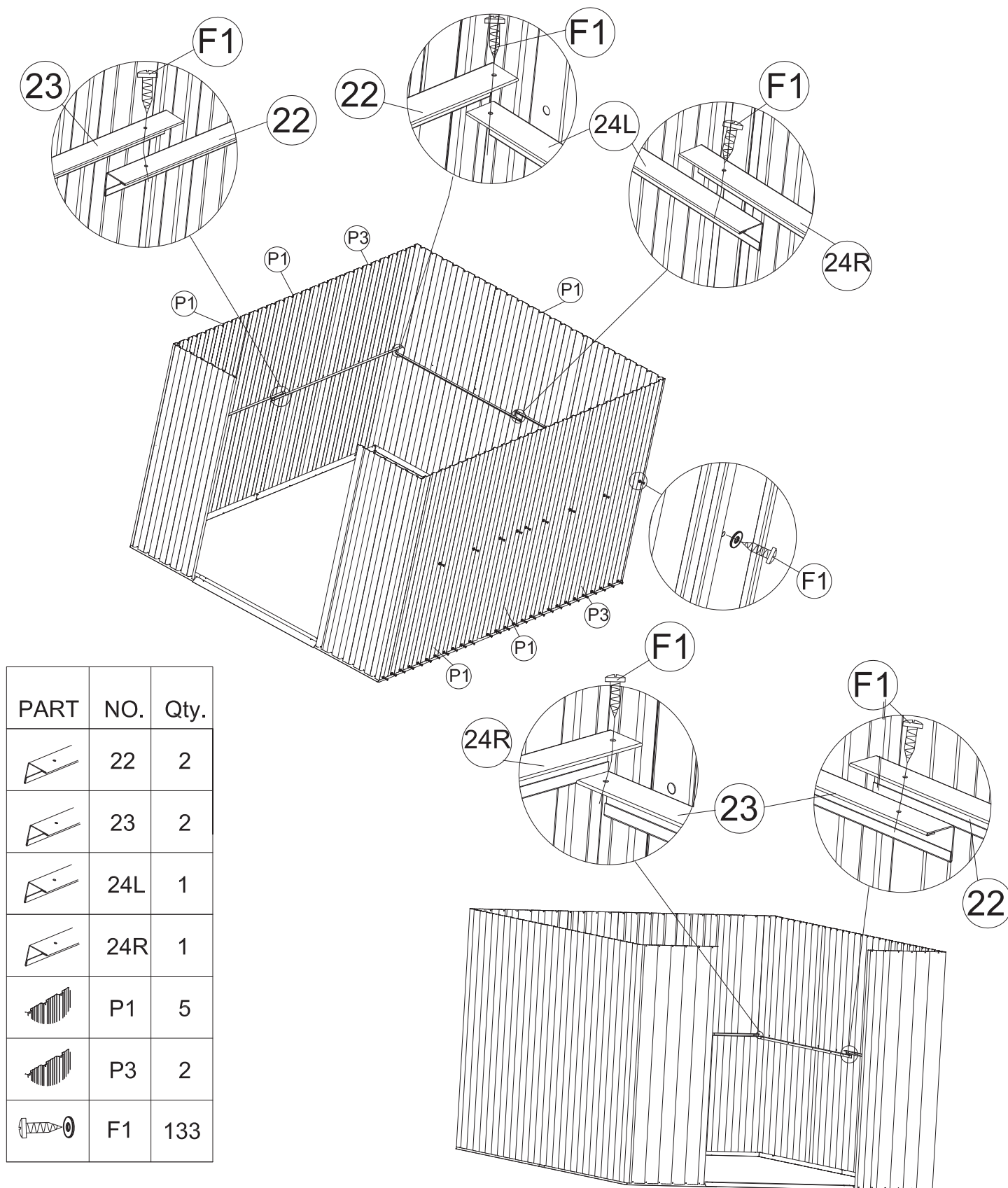
Pastatykite sienų skydus P2 ir P6 ant pagrindo strypų 3L, 3R, 4L ir 4R, kaip parodyta paveikslėlyje. Išlygiuokite šoninių sienų skydus su skylėmis pagrindo strypuose. Iš išorės priveržkite varžtais su poveržlėmis (F1).

RU Внимание! НЕ ВЫПОЛНЯЙТЕ ДАННУЮ ЧАСТЬ РАБОТ В ВЕТРЕННЫЕ ДНИ!

Расположите стеновые панели P2 и P6 на деталях основания 3L, 3R, 4L и 4R, как показано на рисунке. Совместите отверстия в стеновых панелях с отверстиями рамы основания. Зафиксируйте снаружи с помощью винтов и шайб (F1).

PART	NO.	Qty.
	P2	2
	P6	2
	F1	26

SIVUSEINIEN KOKOAMINEN / MONTERING AV SIDOVÄGGAR / KÜLGSEINAD
SĀNU SIENU MONTĀŽA / ŠONINIŲ SIENŲ SURINKIMAS / СБОРКА БОКОВЫХ СТЕН



PART	NO.	Qty.
	22	2
	23	2
	24L	1
	24R	1
	P1	5
	P3	2
	F1	133

FI Kiinnitä tukiprofilit (22, 23, 24L ja 24R) seinäpaneeliin sisäpuolelta käsin kuvan osoittamalla tavalla. Kiinnitä ruuveilla ja prikoilla (F1).

SV Fäst stödprofilerna (22, 23, 24L och 24R) på väggpanelerna från insidan, så som visas på bilden. Fäst med skruvar och brickor (F1).

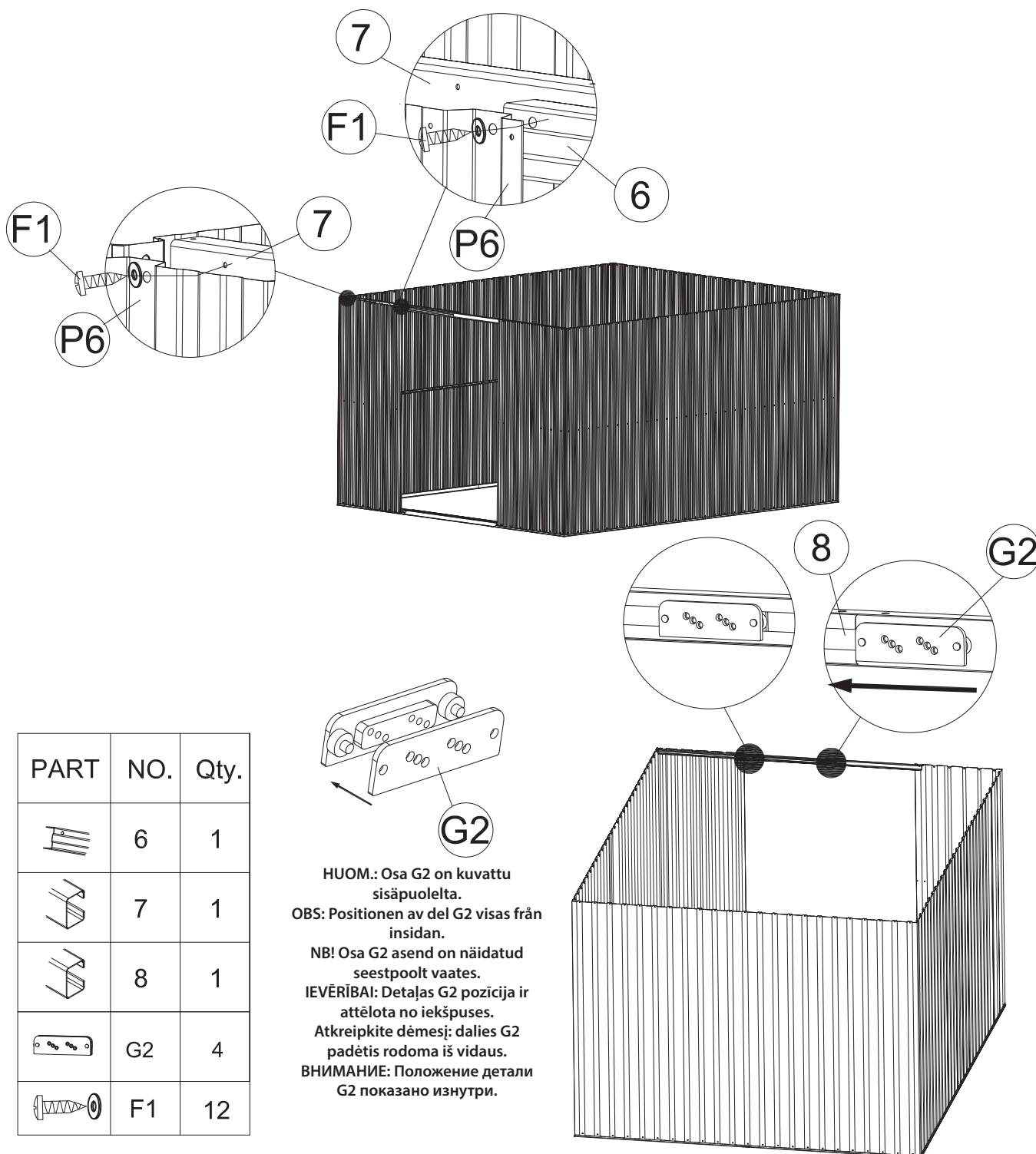
ET Paigaldage seinapaneelidele seestpoolt tugiprofilid (22, 23, 24L ja 24R), nagu näidatud joonistel. Kinnitage paneelid kruvide ja seibide (F1) abil.

LV Visapkārt no iekšpuses pie paneliem nofiksējiet pastiprinājuma stienus 22, 23, 24L un 24R, kā parādīts attēlā. Nostipriniet tos ar skrūvēm un paplāksnēm (F1).

LT Iš vidaus pritvirtinkite sutvirtinimo strypus 22, 23, 24L ir 24R prie skydų, kaip parodyta paveikslėliuose. Priveržkite juos varžtais su poveržlėmis (F1).

RU Прикрепите усиливающие балки 22, 23, 24L и 24R к панелям изнутри, как показано на рисунке. Зафиксируйте их с помощью винтов и шайб (F1).

OVENKARMIN KOKOAMINEN / MONTERING AV DÖRRKARM / UKSERAAM
DURVJU RĀMJA MONTĀŽA / DURŲ RĖMO SURINKIMAS / СБОРКА ДВЕРНОЙ РАМЫ



FI Asenna kaksi liukukappaletta (G2) kiskoihin 7 ja 8 suurennoksen osoittamalla tavalla. Kiinnitä ovipuomi 6 etuseinäpaneelien (P6) väliin ja aseta sitten kiskot 7 ja 8 etuseinäpaneelien yläreunaan sisäpuolelta käsin. Kohdista reiät seinäpaneelien reikiin. Kiinnitä ruuveilla ja prikoilla (F1). Tarkista oikeat asennuskohdat kuvista.

SV För in de två gliddelarna (G2) i glidskenor 7 och 8 (se förstoring). Fäst dörrstång 6 mellan de främre väggpanelerna (P6) och fäst sedan glidskenor 7 och 8 på de främre väggpanelernas övre kant från insidan. Rikta in hålen med hålen i väggpanelerna. Använd skruvar och brickor (F1) för att fästa. Se rätt position på bilderna.

ET Paigaldage siini 7 ja 8 sisse kaks liugurit G2, nagu näidatud suurendusel. Paigaldage uksele 6 esiseinäpaneelide (P6) vahele, seejärel asetage seestpoolt esiseinäpaneelide ülemisse serva siinid 7 ja 8. Viige avad kohakuti seinäpaneeliavadega. Kiinnitage kruvide ja seibide (F1) abil. Õiget asendit vaadake joonistelt.

LV Ievietojiet divas G2 detaļas slīdēs (7) un (8) (skatiet palielinājumu). Iemontējiet durvju stieni (6) starp priekšējās sienas paneļiem P6, pēc tam no iekšpuses uz priekšējās sienas paneļiem uzlieciet slīdes (7) un (8). Noregulējiet urbumus iepretim urbumiem sienas paneli. Nostiprināšanai izmantojiet skrūves un paplāksnes (F1). Pareizās pozīcijas skatiet attēlos.

LT Įstatykite dvi G2 dalis į slankiklius 7 ir 8 (žr. padidintą vaizdą). Sumontuokite durų skersinį 6 tarp priekinės sienos skydų P6, po to iš vidaus ant priekinės sienos skydų sumontuokite viršutinius slankiklius 7 ir 8. Išlygiuokite skyles su skylėmis sienų skyduose. Priveržkite varžtais su poveržlėmis (F1). Reikiamas padėtis žr. paveikslėliuose.

RU Вставьте две детали G2 в направляющие 7 и 8 (см. увеличенный рисунок). Прикрепите дверную балку 6 к передним стенными панелями P6, а затем зафиксируйте направляющие 7 и 8 с внутренней стороны передних стенных панелей. Совместите отверстия на направляющих с отверстиями на стенных панелях. Используйте болты и гайки (F1), чтобы закрепить конструкцию. Правильное положение всех деталей показано на иллюстрациях.

YLÄKEHIKON KOKOAMINEN / MONTERING AV DEN ÖVRE RAMEN / ÜLARAAM
AUGŠĒJĀ RĀMJA MONTĀŽA / VIRŠUTINIO RĖMO SURINKIMAS / СБОРКА ВЕРХНЕЙ РАМЫ

HUOM.: Huomaa osien päällekkäisyys.

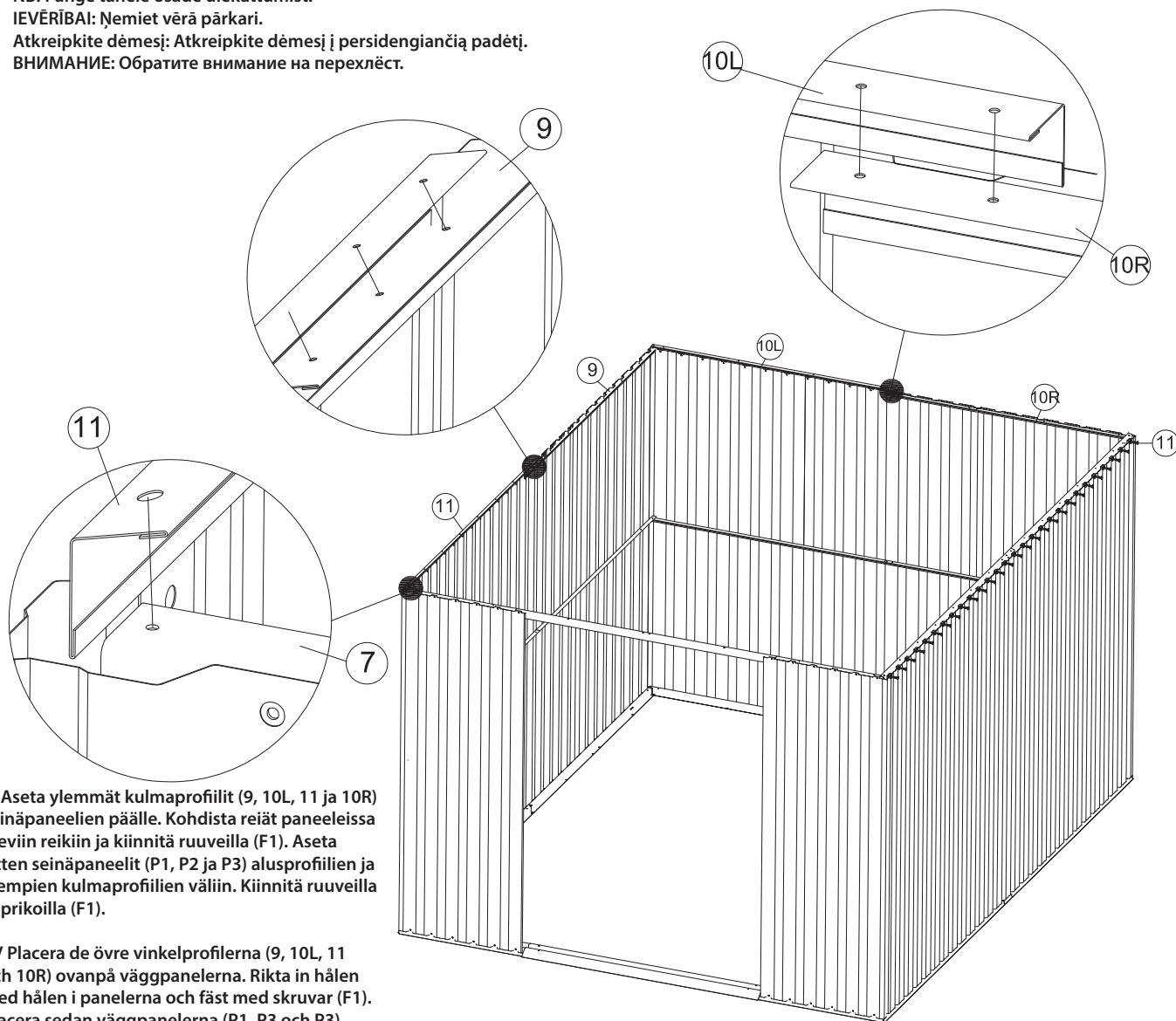
OBS: Notera överlappningen.

NB! Pange tähele osade ülekattumist.

IEVĒRĪBAI: Ņemiet vērā pārkari.

Atkreipkite dėmesį: Atkreipkite dėmesį į persidengiančią padėtį.

ВНИМАНИЕ: Обратите внимание на перехлест.



FI Aseta ylemmät kulmaprofiilit (9, 10L, 11 ja 10R) seinäpaneelien päälle. Kohdista reiät paneeleissa oleviin reikiin ja kiinnitä ruuveilla (F1). Aseta sitten seinäpaneelit (P1, P2 ja P3) alusprofiilien ja ylempien kulmaprofiilien väliin. Kiinnitä ruuveilla ja prikoilla (F1).

SV Placera de övre vinkelprofilerna (9, 10L, 11 och 10R) ovanpå väggpanelerna. Rikta in hålen med hålen i panelerna och fäst med skruvar (F1). Placera sedan väggpanelerna (P1, P2 och P3) mellan bottenprofilerna och de övre vinkelprofilerna. Fäst med skruvar och brickor (F1).

PART	NO.	Qty.
	9	2
	10L	1
	10R	1
	11	2
	F1	71

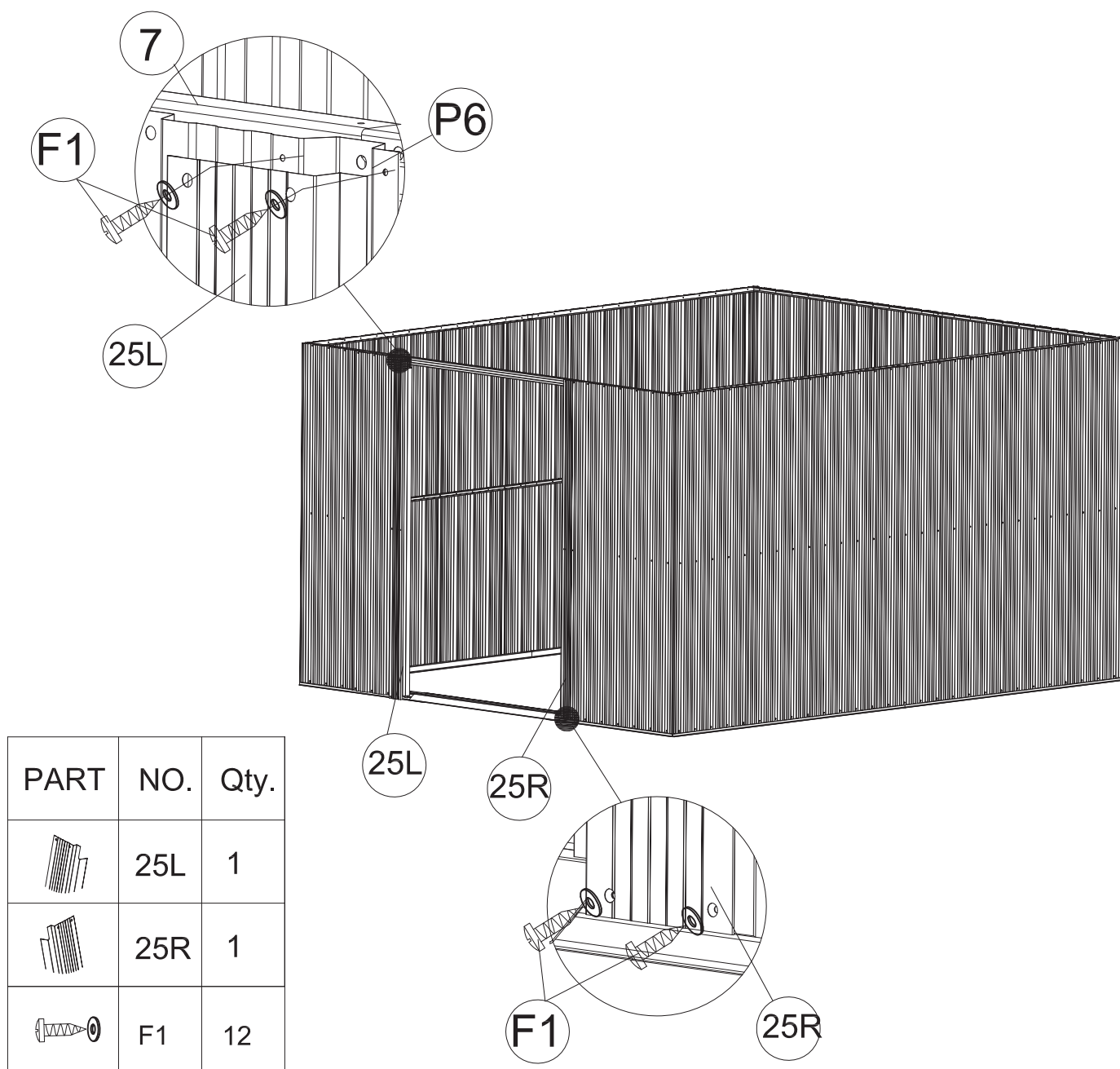
ET Asetage ülemised nurkprofiilid (9, 10L, 11 ja 10R) seinäpaneelide ülemisse serva. Viige avad kohakuti seinäpaneeli avadega ning kinnitage kruvidega (F1). Seejärel paigaldage seinäpaneelid (P1, P2, and P3) alusprofiilide ja ülemiste nurkprofiilide vahele. Kinnitage kruvide ja seibidega (F1).

LV Uzlieciēt augšējās leņķdzelžus 9, 10L, 11 un 10R uz sienas paneļiem. Noregulējiet urbumus iepretim urbumiem sienas paneli un nofiksējiet ar skrūvēm (F1). Tad starp pamatrāmja stieniem un augšējiem leņķdzelžiem ievietojiet sienas paneļus P1, P2 un P3. Nostipriniet tos ar skrūvēm un paplāksnēm (F1).

LT Uždėkite viršutinius kampinius profilius 9, 10L, 11 ir 10R ant sienų skydų viršaus. Išlygiuokite skyles su skylėmis sienų skyduose ir pritvirtinkite varžtais (F1). Įstatykite sienų skydus P1, P2 ir P3 tarp pagrindo strypų ir viršutinių kampinių profilių. Priveržkite juos varžtais su poveržlėmis (F1).

RU Расположите верхние угловые детали 9, 10L, 11 и 10R сверху на стеновых панелях. Совместите отверстия с отверстиями на стеновых панелях и закрепите детали винтами (F1). Затем разместите стеновые панели P1, P2 и P3 между балками основания и верхними угловыми элементами. Зафиксируйте их с помощью винтов и шайб (F1).

OVENKARMIN KOKOAMINEN / MONTERING AV DÖRRKARM / UKSERAAM
 DURVJU RĀMJA MONTĀŽA / DURŲ RĖMO SURINKIMAS / СБОРКА ДВЕРНОЙ РАМЫ



PART	NO.	Qty.
	25L	1
	25R	1
	F1	12

FI Aseta vasemmanpuoleinen ovenkarmi (25L) alusprofiilin (3L) päälle ja kiinnitä se seinäpaneeliin ruuveilla (F1). Toista samat vaiheet oikeanpuoleisen ovenkarmin (25R) kohdalla.

SV Placera den vänstra dörrkarmen (25L) ovanpå bottenprofilen (3L). Fäst den med skruvar (F1) vid väggpanelen. Upprepa samma steg med den högra dörrkarmen (25R).

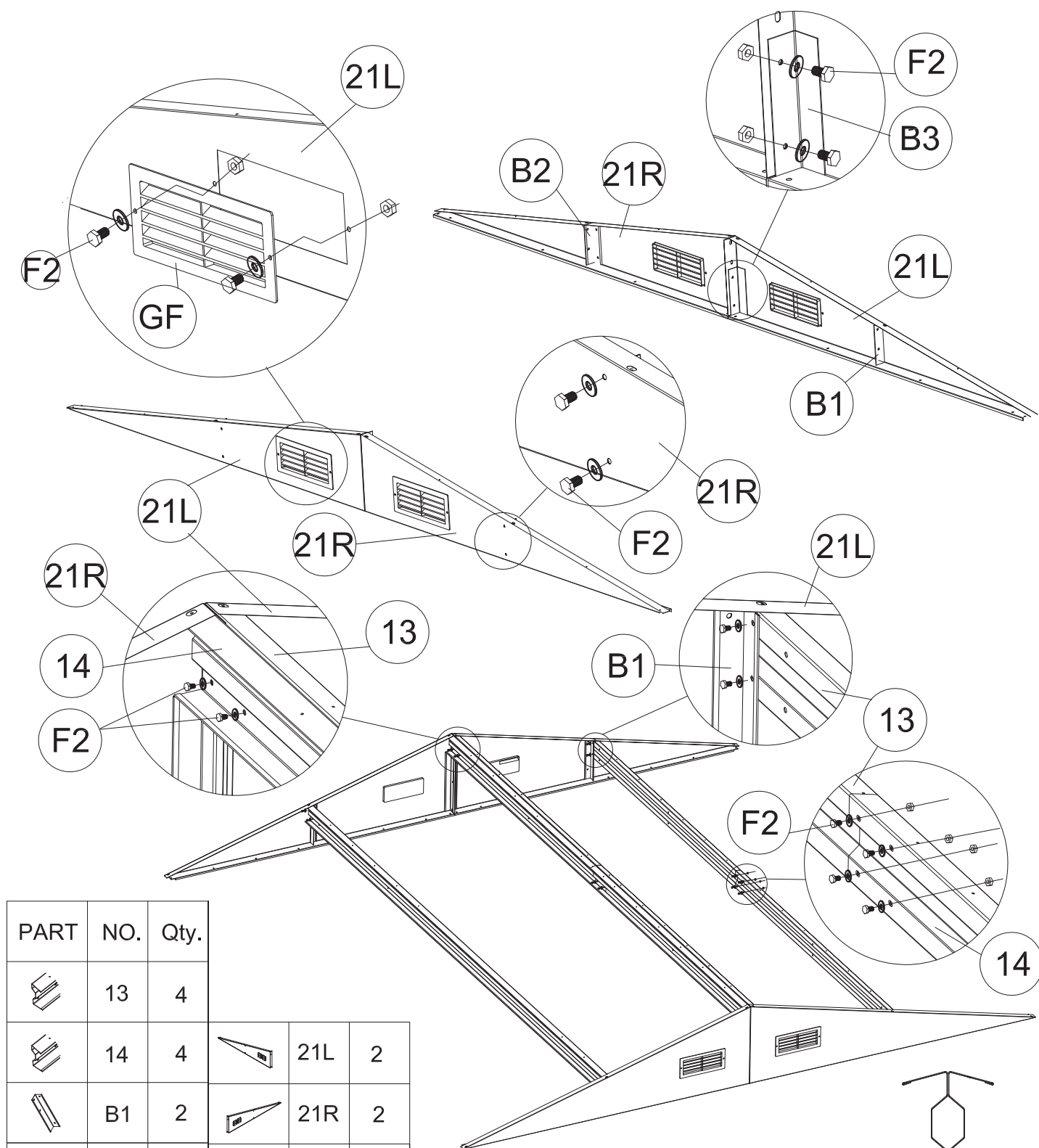
ET Paigaldage vasak uksepiit (25L) alusprofiilile (3L). Kinnitage see kruvidega (F1) seinapaneeli külge. Korrake sama parema uksepiidaga (25R).

LV Novietojiet kreiso durvju statni (25L) uz pamatrāmja stieņa 3L. Nofiksējiet to pie sienas paneļa ar skrūvēm (F1). Pēc tam nostipriniet durvju statni (25L) ar skrūvēm (F1). Atkārtojiet šīs darbības ar labo durvju statni (25R).

LT Pastatykite kairiąją durų staktą (25L) ant pagrindo strypo 3L. Pritvirtinkite ją prie sienos skydo varžtais (F1). Pritvirtinkite durų staktą 25L varžtais (F1). Pakartokite tą patį su dešiniąja durų stakta (25R).

RU Установите левую дверную опору (25L) на балку основания 3L. Прикрепите её к стенной панели при помощи винтов (F1). Повторите операцию с правой дверной опорой (25R).

KATON KOKOAMINEN / MONTERING AV TAKET / KATUSEKONSTRUKTSIOON
JUMTA KONSTRUKCIJAS MONTĀŽA / STOGO STRUKTŪROS SURINKIMAS / СБОРКА НЕСУЩИХ КОНСТРУКЦИЙ КРЫШИ



PART	NO.	Qty.			
	13	4			
	14	4		21L	2
	B1	2		21R	2
	B2	2		GF	4
	B3	4		F2	40

FI Kattoparruja on kolme. Keskiparru koostuu neljästä osasta. Parrujen ylöspäin osoittavilla sivuilla on reikiä. Kattopaneelit kiinnitetään näihin reikiin. Sivuparrut koostuvat kahdesta toisiinsa yhdistetystä osasta. Kohdista päällekkäin tulevien osien neljä reikää toisiinsa ja kiinnitä pulteilla ja muttereilla (F2). Ohjeet jatkuvat seuraavalla sivulla.

SV De finns tre takbjälkar. Mittbjälken består av fyra delar. Det finns hål på ovansidan av bjälkarna. Hålen används för

att fästa takpanelerna. Sidobjälkarna består av två delar som sätts ihop. Rikta in de fyra hålen i överlappningen och dra åt med bultar och muttrar (F2). Instruktionerna fortsätter på nästa sida.

ET Katusel on kokku kolm kandetala. Keskmine kandetala pannakse kokku neljast osast. Talade ülapeolel on avad. Neid kasutatakse katusepaneelide kinnitamiseks. Vahetaval pannakse kokku kahest omavahel ühendatud osast. Seadke üksteise peale asetavate osade neli ava

üksteisega kohakuti ja kinnitage poltide ja mutritega (F2). Juhised jätkuvad järgmisel leheküljel.

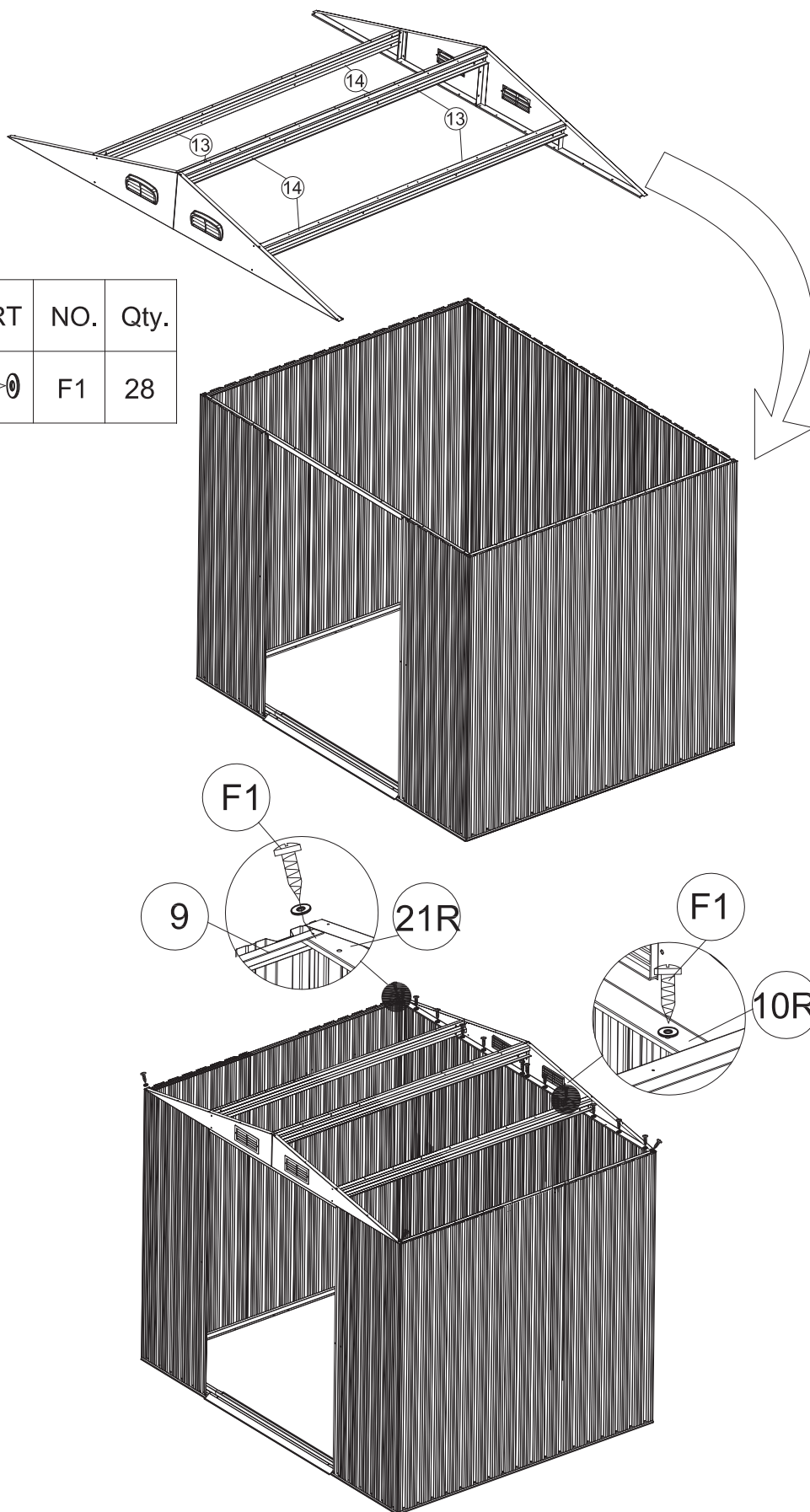
LV Ir trīs jumta sijās. Centrālajai sijai ir nepieciešamas četras detaļas. Sijās ir izurbti caurumi, kuriem jābūt pāvērstiem uz augšu. Tie tiks izmantoti jumta plākšņu nostiprināšanai. Malējās sijās ir nepieciešamas tikai, lai savienotu divus stieņus. Daļās, kas savstarpēji pārklājas, izurbtos caurumus novietojiet vienu otram preti un sastipriniet ar bultskrūvēm un uzgriežņiem (F2). Instrukcija turpinās nākamajā lappusē

LT Yra trys stogo skersiniai. Vidurinis skersinis sudarytas iš keturių dalių. Ant šių skersinių yra į viršų nukreiptos skylės. Jos bus naudojamos stogo skydams pritvirtinti. Šoniniai skersiniai sudaryti tik

iš dviejų sujungtų strypų. Išlygiuokite keturias skylės persidengiančioje dalyje ir suveržkite varžtais ir varžlėmis (F2). Instrukcijos tęsiasi kitame puslapyje.

RU Крыша крепится к трём опорным балкам. Для установки центральной балки требуется четыре детали. В верхней части балок есть отверстия. Они будут использоваться для крепления кровельных панелей. Боковые балки состоят всего из двух деталей каждая. Совместите четыре отверстия в секции с перехлестом и зафиксируйте конструкцию болтами и гайками (F2). Продолжение инструкции см. на след. странице

KATON KOKOAMINEN / MONTERING AV TAKET /KATUSEKONSTRUKTSIOON JUMTA KONSTRUKCIJAS MONTĀŽA / STOGO STRUKTŪROS SURINKIMAS / СБОРКА НЕСУЩИХ КОНСТРУКЦИЙ КРЫШИ



PART	NO.	Qty.
	F1	28

FI Kun olet koonnut kattoparrut, aseta ne riviin ennen kuin kiinnität ne paikoilleen.

Jos olet koonnut parrut oikeassa järjestyksessä, parrujen yläpuolella olevat reiät ovat samoissa kohdissa. Tämä on tärkeää, sillä muuten kattopaneelien asennus ei onnistu. Liitä päätykolmiot (21L ja 21R) toisiinsa molemmilta puolilta kulmatuen (B3) avulla.

Asenna päätykolmioiden sisäpuolelle kulmatuet (B1 ja B2).

Kiinnitä paikoilleen pulteilla ja muttereilla (F2).

Kiinnitä sitten parrut kulmatukiin (B1 ja B2). Kiinnitä keskiparru kulmatukeen B3 pulteilla ja muttereilla (F2).

Kiinnitä sivuparrut kulmatukiin (B1 ja B2).

Nosta katto sivuseinien päälle ja sovi se paikalleen. Neljä päätykolmio-osaa (2 x 21L ja 2 x 21R) asetetaan kiskojen (7 ja 8) ja kulmaprofilien (10L ja 10R) päälle. Kohdista reiät ja kiinnitä ruuveilla (F1).

SV När du har monterat ihop takbjälkarna placerar du dem bredvid varandra innan du fäster dem.

Om bjälkarna satts ihop i rätt ordning bör hålen på ovasidan av dem befinna sig på samma ställe. Detta är viktigt eftersom det annars inte går att montera takpanelerna.

Koppla samman de två triangulära panelerna (21L och 21R) med vinkelstödet (B3) på vardera sida.

Montera vinkelstöden (B1 och B2) på insidan av de triangulära panelerna. Fäst dem med bultar och muttrar (F2).

Fäst sedan bjälkarna på vinkelstöden (B1 och B2). Fäst mittbjälken vid vinkelstöd B3 med bultar och muttrar (F2) och sidobjälkarna vid vinkelstöd B1 och B2.

Lyft takstrukturen och fäst den vid sidoväggarna. De fyra triangulära panelerna (2 x 21L och 2 x 21R) fästs ovanpå glidskenorna (7 och 8) och vinkelprofilerna (10L och 10R). Rikta in hålen och fäst med skruvar (F1).

ET Kui olete kolm kandetala kokku pannud, asetage need enne oma kohale paigaldamist kõrvuti.

Kui kandetalad on õigesti kokku pandud, on kõik ülespoole avanevad avad otsast samal kaugusel. See on väga tähtis, sest vastasel korral pole järgmisena võimalik katusepaaneele paigaldada.

Ühendage katuse otsakolmnurgad (21L ja 21R) teineteisega mõlemalt poolt tugiprofilidele (B3) abil.

Paigaldage otsakolmnurkade sisekülgelise toed (B1 and B2).

Kinnitage need poldide ja mutritega (F2).

Seejärel paigaldage kandetalad nende tugede (B1 and B2) külge. Kinnitage keskmine kandetala poldide ja mutritega (F2) tugede B3 külge. Kinnitage vahetalad B1 ja B2 külge.

Tõstke katusekonstruktsioon külgsente peale ja sobitage kohale. Neli otsakolmnurka (2 x 21L ja 2 x 21R) toetuvad siinile (7 ja 8) ja nurkprofiilidele (10L ja 10R). Viige avad kohakuti ja kinnitage kruvidega (F1).

LV Kad ir pabeigta trīs siju montāža, pirms to nofiksēšanas pie šķūņa, novietojiet tās taisnā līnijā.

Ja montāža veikta pareizi, uz augšu paverstie urbumi atrodas vienādā attālumā. Tas ir svarīgi, jo pretējā gadījumā nākamajā soli nebūs iespējams nostiprināt jumta plāksnes. Katrā šķūņa pusē, izmantojot balststienus (B3), savienojiet abus trīsstūra paneļus (21L un 21R).

Piemontējiet balststienus (B1 un B2) trīsstūra paneļu iekšpusē. Nostipriniet tos ar bultskrūvēm un uzgriežņiem (F2).

Savienojiet šos stienus ar samontētajām sijām. Izmantojot bultskrūves un uzgriežņus (F2), nofiksējiet centrālo siju pie B3. Nostipriniet malējās sijas uz B1 un B2.

Paceliet jumta konstrukciju un novietojiet uz sānu sienām. Četriem trīsstūra paneļiem (2 x 21L un 2 x 21R) jāatrodas uz slidēm (7 un 8) un augšējiem stieniem (10L un 10R).

Novietojiet urbumus vienu otram preti un sastipriniet ar skrūvēm (F1).

LT Surinkę tris strypus išlygiuokite juos prieš montuodami juos ant pašiūrės.

Jei jie surinkti reikiama tvarka, į viršų nukreiptos skylės turi būti išdėstytos tokiu pat atstumu. Tai svarbu, nes priešingu atveju kitu veiksmu negalėsite sumontuoti stogo skydų.

Sujunkite du trikampių skydus (21L ir 21R) su atraminiais strypais (B3), po vieną kiekvienoje pusėje.

Sumontuokite atraminius strypus (B1 ir B2) vidinėje trikampių skydų pusėje. Pritvirtinkite juos varžtais ir veržlėmis (F2).

Baigę pritvirtinkite paruoštus skersinius prie šių strypų. Pritvirtinkite vidurinį skersinį prie B3 varžtais ir veržlėmis F2. Pritvirtinkite šoninius skersinius prie B1 ir B2.

Pakelkite stogo struktūrą ir uždėkite ją ant šoninių sienų. Keturi trikampaiai skydai (2 x 21L ir 2 x 21R) dedami ant slankiklių (7 ir 8) ir viršutinių strypų (10L ir 10R). Išlygiuokite skylės ir pritvirtinkite varžtais (F1).

RU По окончании сборки трёх несущих балок, сначала установите их в необходимые места, а затем прикрепляйте винтами.

При сборке в правильном порядке отверстия в верхней части будут на одинаковом расстоянии друг от друга. Это важно, так как в противном случае вы не сможете перейти к установке кровельных панелей.

Соедините две треугольные панели (21L и 21R) друг с другом при помощи крепёжных балок (B3), по одной с каждой стороны.

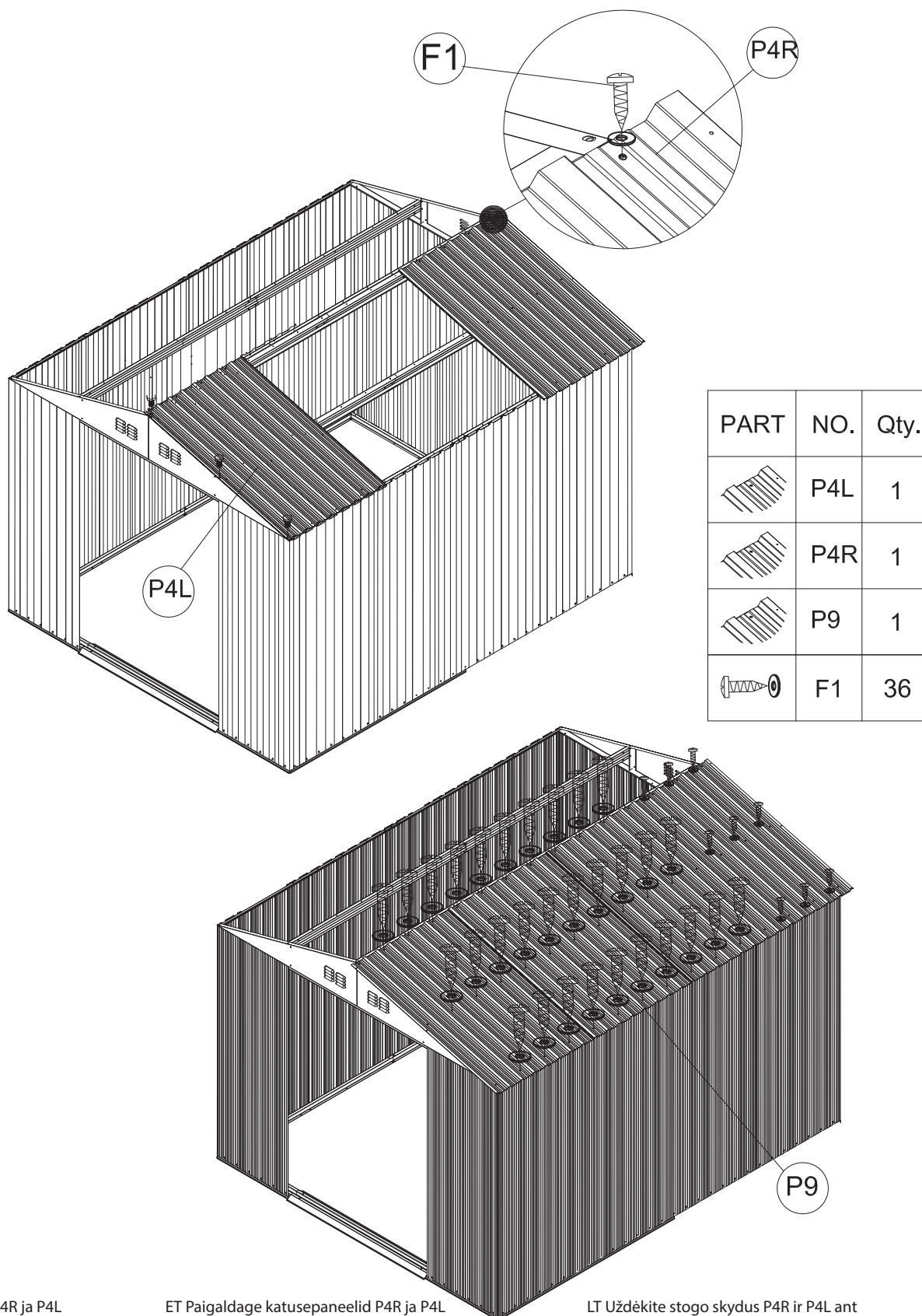
Установите крепёжные балки B1 и B2 со внутренней стороны треугольных панелей. Зафиксируйте их болтами и гайками (F2).

Затем прикрепите к этим деталям несущие балки. Прикрепите центральную несущую балку к B3 при помощи болтов и гаек (F2).

Поднимите несущую конструкцию и установите её на стены. Четыре детали треугольных панелей (2 x 21L и 2 x 21R) размещаются сверху на направляющих (7 и 8) и верхних балках (10L и 10R). Совместите отверстия и закрепите детали винтами (F1).

Четыре детали треугольных панелей (2 x 21L и 2 x 21R) размещаются сверху на направляющих (7 и 8) и верхних балках (10L и 10R). Совместите отверстия и закрепите детали винтами (F1).

KATON KOKOAMINEN / MONTERING AV TAKET / KATUSEKONSTRUKTSIOON
JUMTA KONSTRUKCIJAS MONTĀŽA / STOGO STRUKTŪROS SURINKIMAS / СБОРКА НЕСУЩИХ КОНСТРУКЦИЙ КРЫШИ



FI Aseta kattopaneelit P4R ja P4L päätykolmioiden 21L ja 21R päälle. Kohdista reiät ja kiinnitä pulteilla, muttereilla ja prikoilla (F1). Aseta sitten kattopaneeli P9 paikalleen ja kiinnitä se ruuveilla ja prikoilla (F1).

SV Placera takpaneler P4R och P4L ovanpå de triangulära panelerna 21L och 21R. Rikta in hålen och fäst med bultar, muttrar och brickor (F1). Placera sedan takpanel P9 och fäst den med skruvar och brickor (F1).

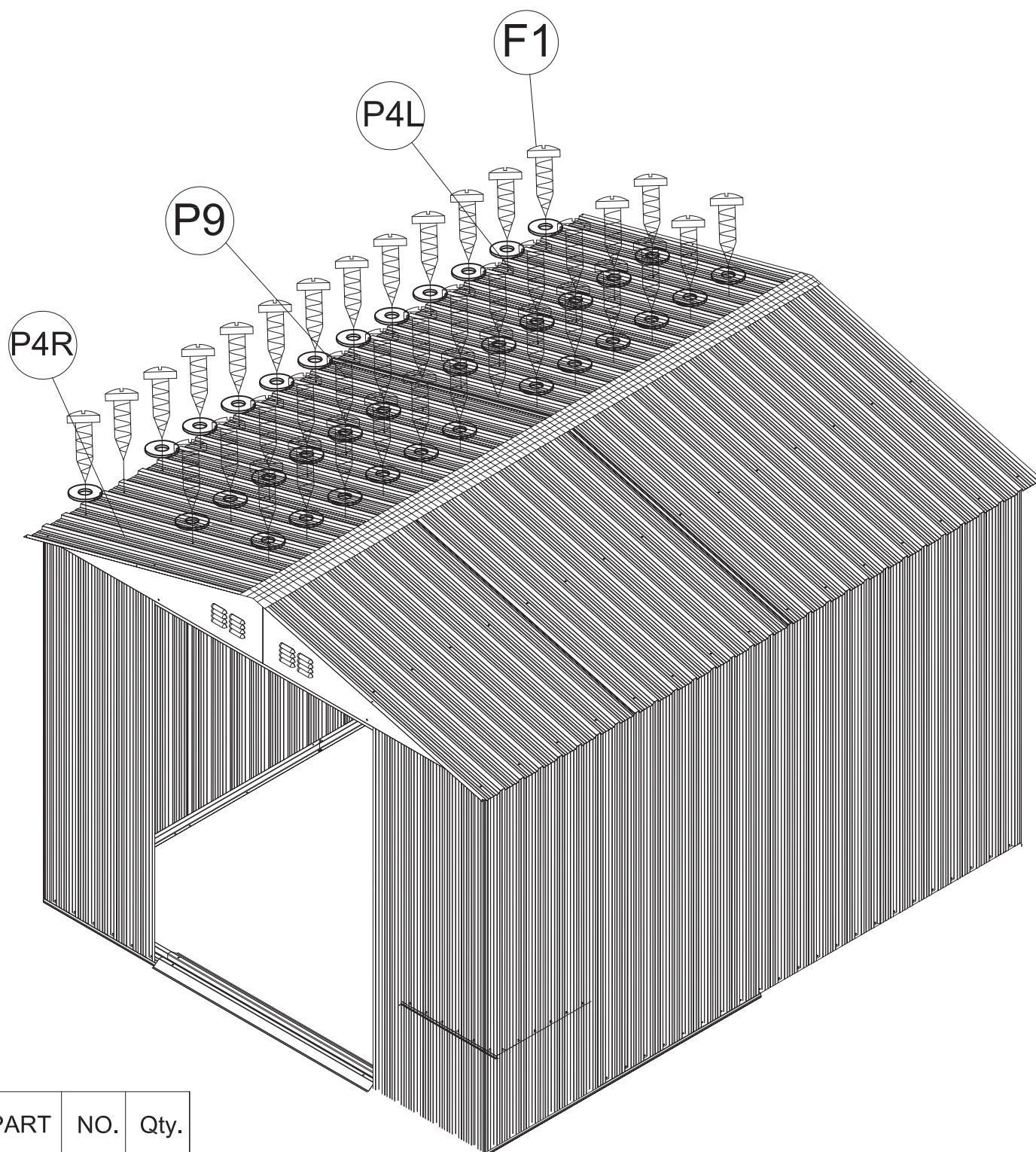
ET Paigaldage katusepaneelid P4R ja P4L otsakolmnurkadele 21L ja 21R. Viige avad kohakuti ning kinnitage poltide, mutrite ja seibidega (F1). Seejärel paigaldage katusepaneel P9 ning kinnitage see kruvide ja seibidega (F1).

LV Uzlieciet jumta plāksnes P4R un P4L uz trīsstūra paneliem 21L un 21R. Novietojiet urbumus vienu otram pretī un sastipriniet ar bultskrūvēm, uzgriežņiem un paplāksnēm (F1). Pēc tam uzlieciet jumta plāksni P9 un nostipriniet ar skrūvēm un paplāksnēm (F1).

LT Uždėkite stogo skydus P4R ir P4L ant trikampių skydų 21L ir 21R. Išlygiuokite skylės ir pritvirtinkite varžtais su veržlėmis ir poveržlėmis (F1). Uždėkite stogo skydą P9 ir pritvirtinkite jį varžtais ir poveržlėmis (F1).

RU Установите кровельные панели P4R и P4L сверху на треугольные панели 21L и 21R. Совместите отверстия и закрепите детали винтами, гайками и шайбами (F1). Затем установите на место кровельную панель P9 и закрепите её винтами и шайбами (F1).

KATON KOKOAMINEN / MONTERING AV TAKET / KATUSEKONSTRUKTSIOON
JUMTA KONSTRUKCIJAS MONTĀŽA / STOGO STRUKTŪROS SURINKIMAS / СБОРКА НЕСУЩИХ КОНСТРУКЦИЙ КРЫШИ



PART	NO.	Qty.
	P4L	1
	P4R	1
	P9	1
	F1	36

FI Aseta kattopaneelit (P4L, P4R ja P9) ovanpä de triangulära panelerna och takbjälkarna. Rikta in hålen och fäst med bultar, muttrar och brickor (F1).
Kohdista reiät ja kiinnitä pulteilla, muttereilla ja prikoilla (F1).

SV Placera takpanelerna (P4L, P4R och P9) ovanpå de triangulära panelerna och takbjälkarna. Rikta in hålen och fäst med bultar, muttrar och brickor (F1).

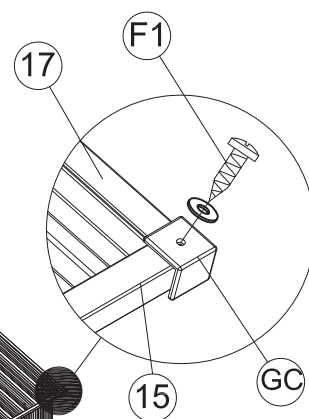
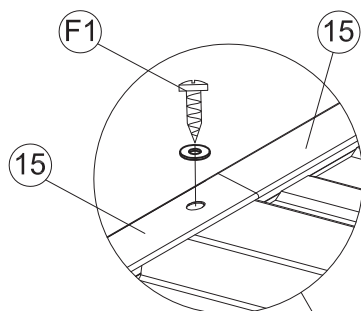
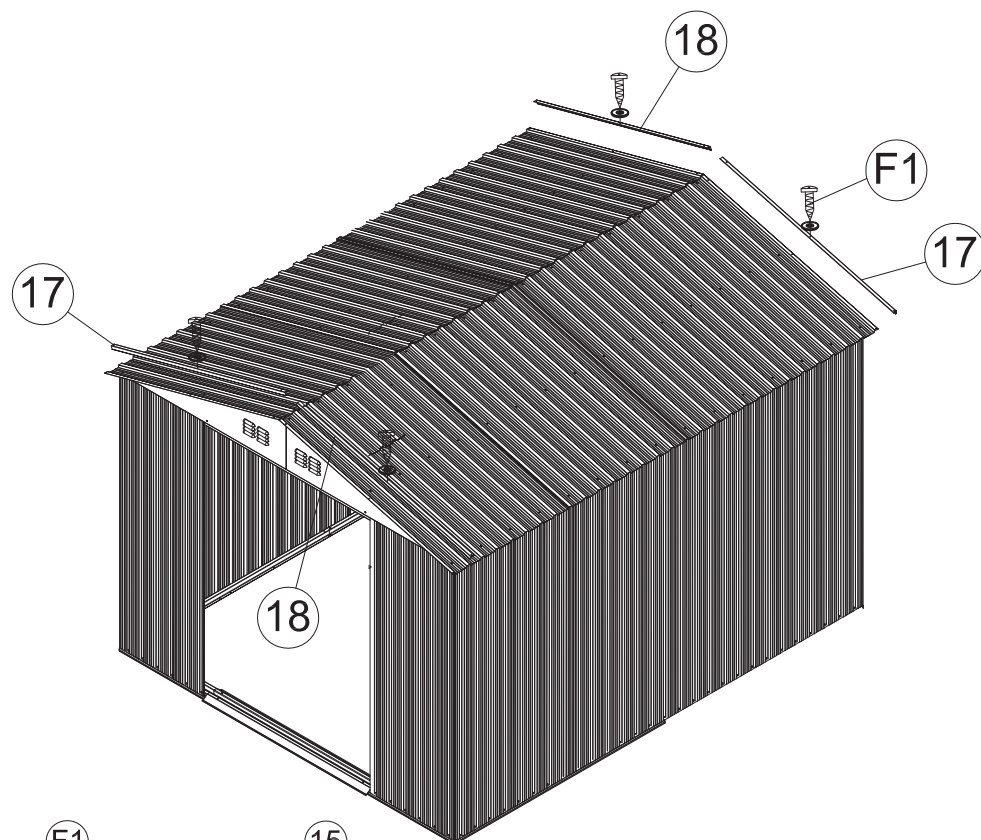
ET Paigaldage katusepaneelid (P4L, P4R ja P9) otsakolmnurkadele ja kandetaladele. Viige avad kohakuti ning kinnitage poltide, mutrite ja seibidega (F1).

LV Uzlieciēt jumta plāksnes P4L, P4R un P9 uz trīsstūra paneļiem un jumta balstiem. Novietojiet urbumus vienu otram pretī un sastipriniet ar bultskrūvēm, uzgriežņiem un paplāksnēm (F1).

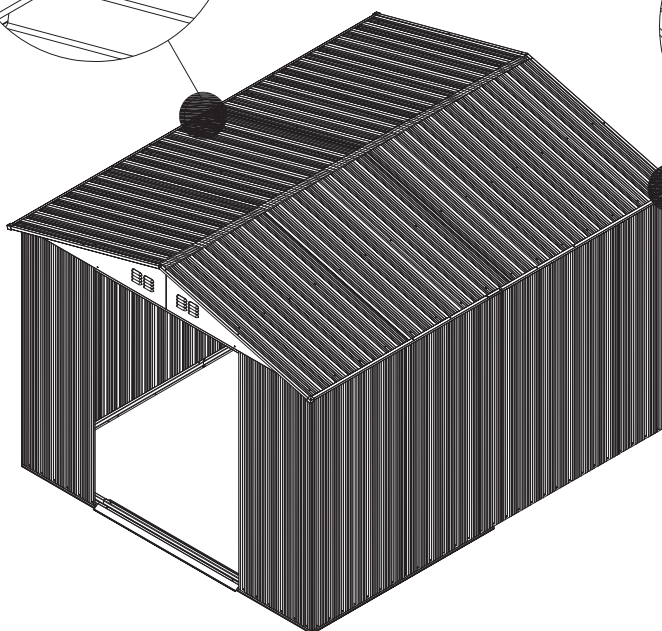
LT Uždėkite stogo skydus P4L, P4R ir P9 ant trikampių skydų ir stogo atramų. Išlygiuokite skydes ir pritvirtinkite varžtais su veržlėmis ir poveržlėmis (F1).

RU Установите кровельные панели P4L, P4R и P9 сверху на треугольные панели и несущие конструкции крыши. Совместите отверстия и закрепите детали винтами, гайками и шайбами (F1).

PÄÄTYLISTOJEN KIINNITYS / MONTERING AV GAVELBESLAG / OTSALIISTUD
APMAJU MONTAŽA / SANDARINIMO JUOSTŲ TVIRTINIMAS / СБОРКА БОРТИКОВ



PART	NO.	Qty.
	15	4
	17	2
	18	2
	GC	4
	F1	14



FI Kiinnitä päätylistat (15, 17 ja 18) kattopaneelleihin. Kiinnitä paikoilleen ruuveilla ja prikoilla (F1). Aseta sitten neljä kulmapalaa (GC) päätylistojen liitoskohtiin ja kiinnitä ruuveilla ja prikoilla (F1).

SV Fäst gavelbeslagen (15, 17 och 18) vid takpanelerna. Fäst med skruvar och brickor (F1). Lägg sedan de fyra hörndelarna (GC) på gavelbeslagens skarvställen och fäst med skruvar och brickor (F1).

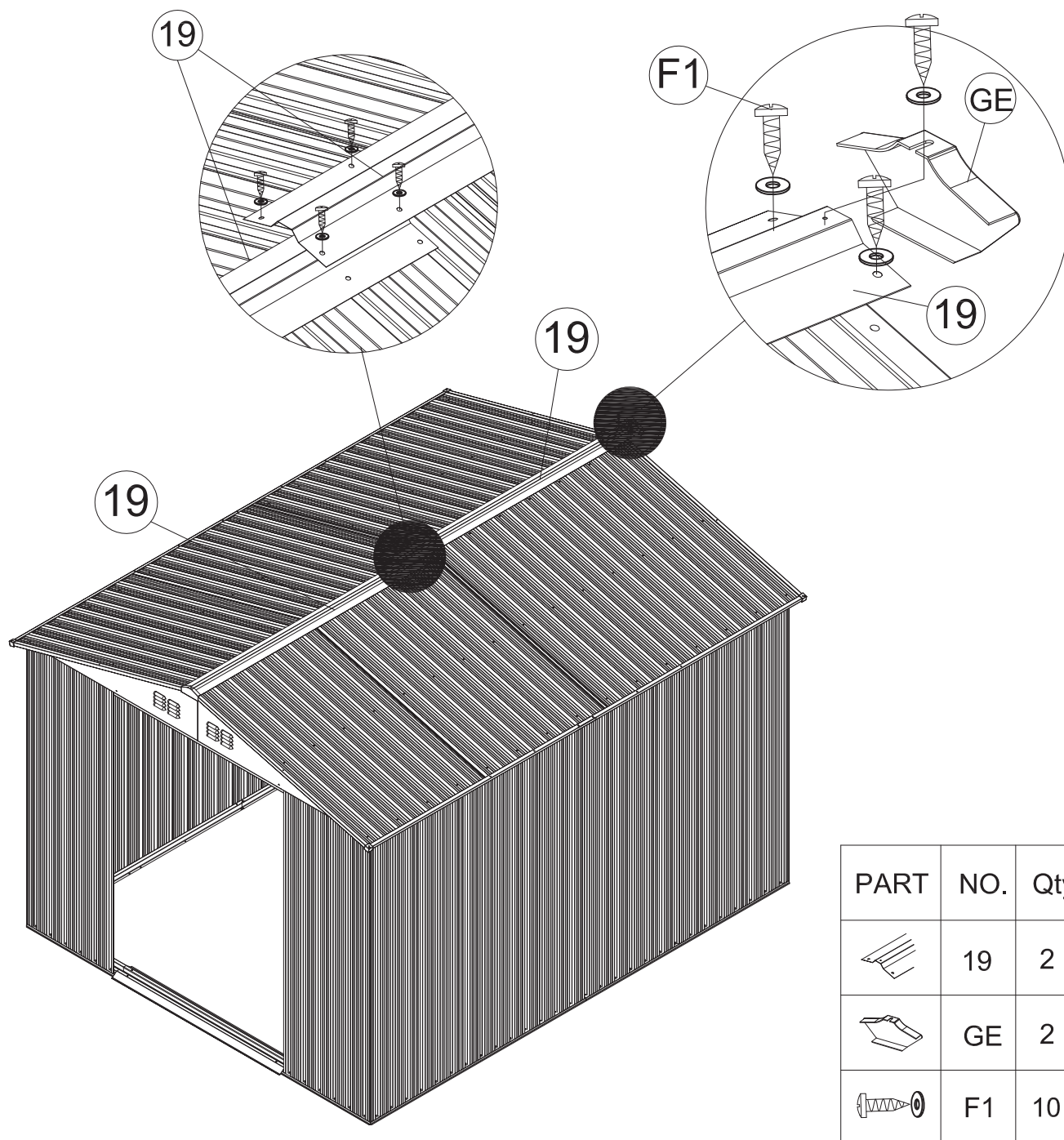
ET Paigaldage katusepaneelidele otsaliistud (15, 17 ja 18). Kinnitage kruvide ja seibidega (F1). Seejärel paigaldage otsaliistude ühenduskohtadele neli nurgaplekki (GC) ning kinnitage kruvide ja seibidega (F1).

LV Pie jumta plāksnēm nostipriniet jumta apmales 15, 17 un 18. Nostipriniet tās ar skrūvēm un paplāksnēm (F1). Uzlieciet uz jumta apmaļu savienojumiem četras stūra detaļas (GC) un nostipriniet ar skrūvēm un paplāksnēm (F1).

LT Pritvirtinkite prie stogo skydų sandarinimo juostas 15, 17 ir 18. Priveržkite varžtais su poveržlėmis (F1). Uždėkite ant stogo sandarinimo juostų sujungimų keturias viršutines kampines dalis (GC) ir pritvirtinkite varžtais su poveržlėmis (F1).

RU Прикрепите бортики 15, 17 и 18 к кровельным панелям. Зафиксируйте с помощью винтов и шайб (F1). Затем установите четыре угловых элемента (GC) на стыках бортиков и закрепите их с помощью винтов и шайб (F1).

HARJALISTOJEN KIINNITYS / MONTERING AV TAKNOCKSPLÅT / HARJALIIST
KORES ELEMENTU MONTAŽA / KRAIGO DANGOS MONTAVIMAS / СБОРКА КОНЬКА



PART	NO.	Qty.
	19	2
	GE	2
	F1	10

FI Aseta kaksi harjalistaa (19) kattopaneelien liitoskohtaan katonharjaan. Kohdista reiät ja kiinnitä ruuveilla ja prikoilla (F1). Aseta harjalistojen molempiin päihin suojakappaleet (GE) ja kiinnitä ruuveilla ja prikoilla (F1) kuvan mukaisesti.

SV Placera de två taknocksplåtarna (19) på takpanelernas skarvställe i taknocken. Rikta in hålen och fäst dem med skruvar och brickor (F1). För sedan skyddsdelarna (GE) över båda ändarna av taknocksplåtarna och fäst med skruvar och brickor (F1), så som visas på bilden.

ET Paigaldage katusepaneelide ühenduskohta harjaliist (19). Viige avad kohakuti ja kinnitage kruvide ja seibidega (F1). Seejärel paigaldage harjaliistu mõlemasse otsa katteplekid (GE) ning kinnitage kruvide ja seibidega (F1), nagu näidatud joonisel.

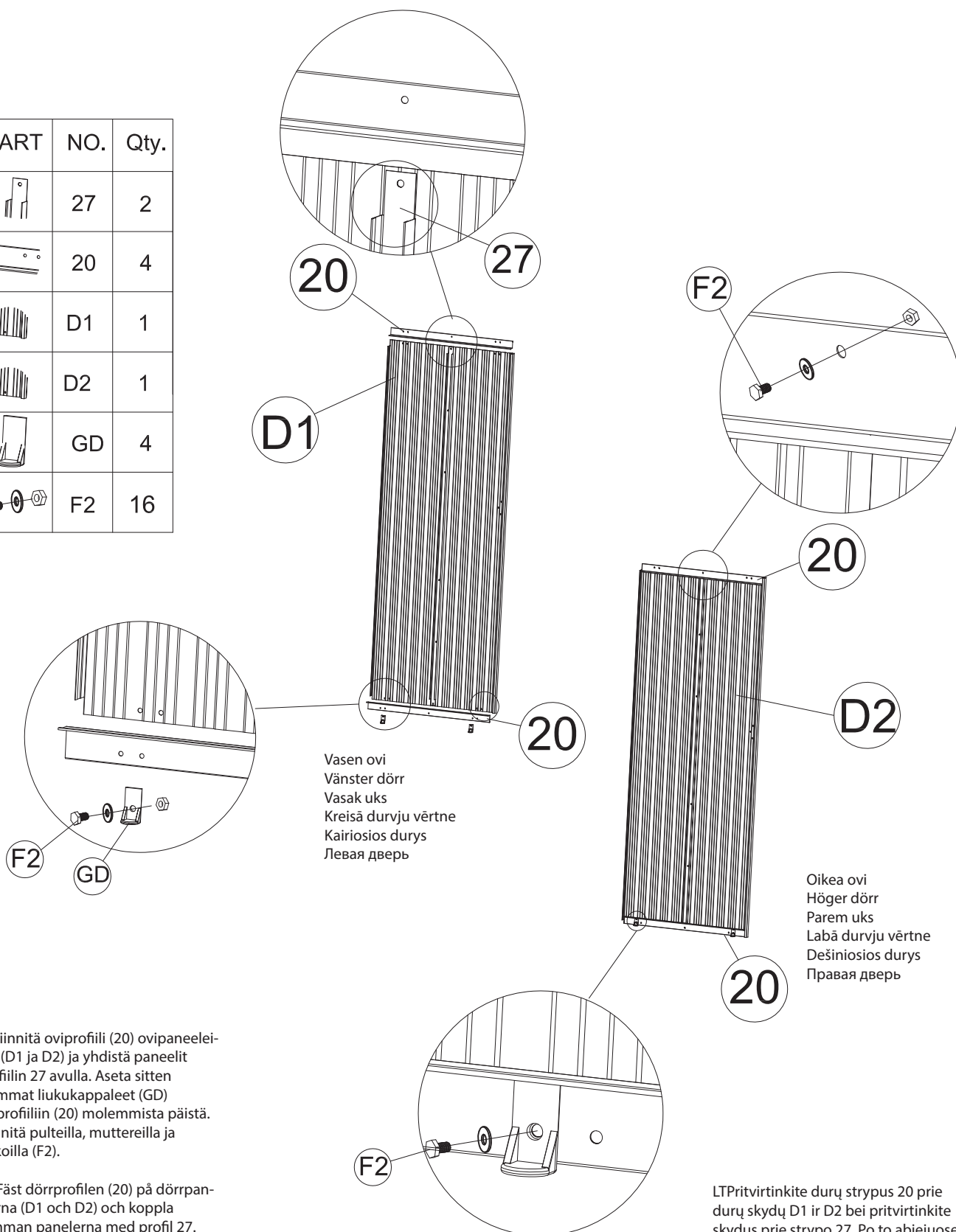
LV Uzlieciet divus jumta kores elementus (19) uz jumta plāksnēm. Novietojiet urbumus vienu otram pretī un sastipriniet ar skrūvēm un paplāksnēm (F1). Abos kores galos uzbidiet kores gala elementus (GE) un nostipriniet ar skrūvēm un paplāksnēm (F1). Skatiet attēlu.

LT Uždėkite dvi kraigo dangos juostas (19) ant stogo skydų. Išlygiuokite skyles ir priveržkite jas varžtais su poveržlėmis (F1). Užmaukite galų gaubtus (GE) ant abiejų dangos juostų galų ir pritvirtinkite varžtais su poveržlėmis (F1). Žr. pav.

RU Установите две панели конька (19) сверху на кровельные панели. Совместите отверстия и зафиксируйте конструкцию с помощью винтов и шайб (F1). Затем наденьте торцевые крышки (GE) на конёк с обеих сторон и зафиксируйте с помощью винтов и шайб (F1). См. иллюстрацию.

OVEN KOKOAMINEN / MONTERING AV DÖRR / UKSE KOKKUPANEK
DURVJU MONTAŽA / DURŲ SURINKIMAS / СБОРКА ДВЕРИ

PART	NO.	Qty.
	27	2
	20	4
	D1	1
	D2	1
	GD	4
	F2	16



Vasen ovi
Vänster dörr
Vasak uks
Kreisā durvju vērtne
Kairiosios durys
Левая дверь

Oikea ovi
Höger dörr
Parem uks
Labā durvju vērtne
Dešiniosios durys
Правая дверь

FI Kiinnitä oviprofiili (20) ovipaneeliin (D1 ja D2) ja yhdistä paneelit profiiliin 27 avulla. Aseta sitten alemmat liukukappaleet (GD) oviprofiiliin (20) molemmista päistä. Kiinnitä pulteilla, muttereilla ja prikoilla (F2).

SV Fäst dörrprofilen (20) på dörrpanelerna (D1 och D2) och koppla samman panelerna med profil 27. Fäst sedan de nedre gliddelarna (GD) i dörrprofilen (20) i båda ändarna. Fäst dem med bultar, muttrar och brickor (F2).

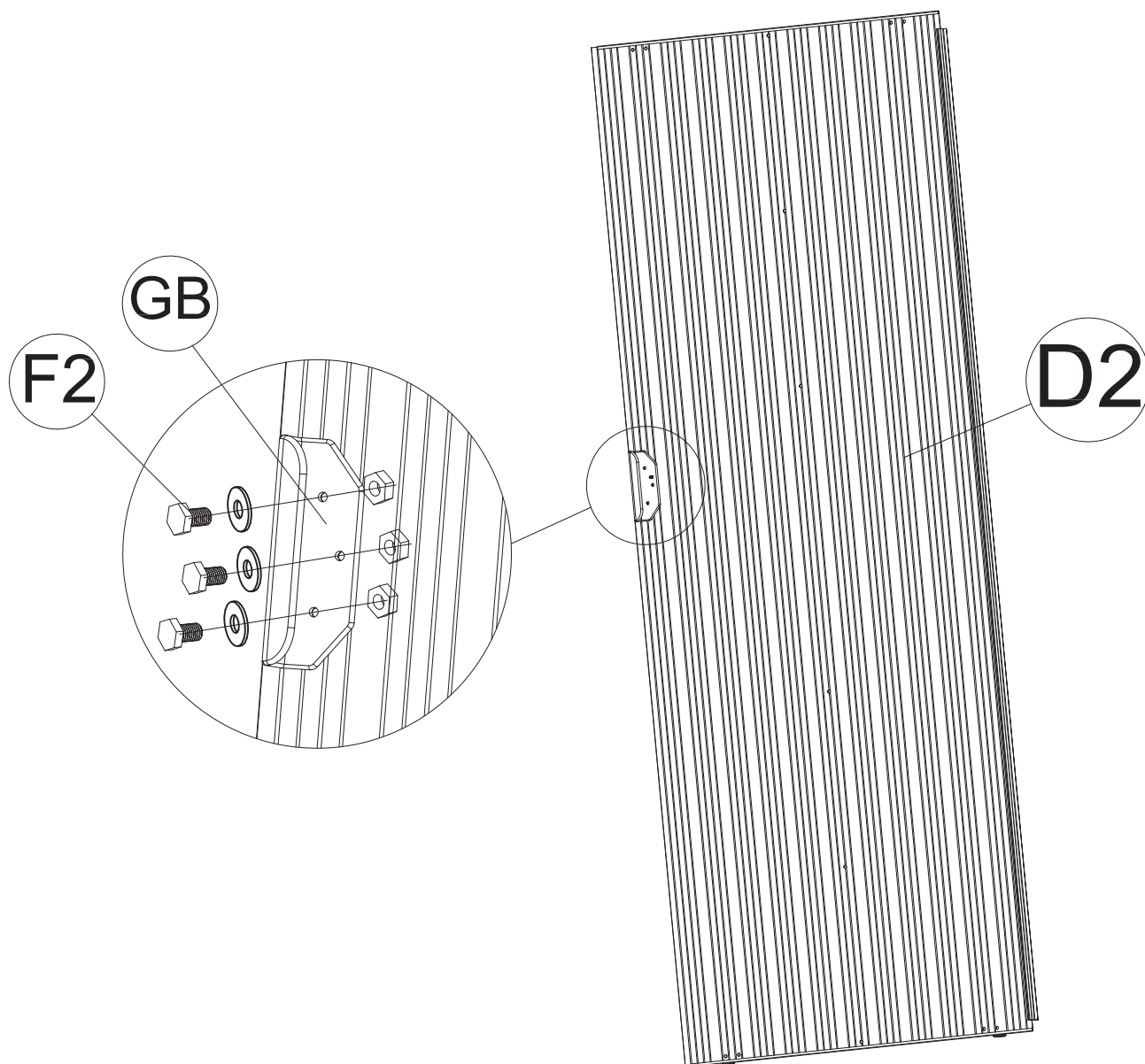
ET Paigaldage ukseprofiil (20) uksepaneelidele (D1 ja D2) ning ühendage paneelid profiili 27 abil. Seejärel paigaldage alumise ukseprofiilide (20) kummassegi otsa alumised liugurid (GD). Kinnitage poltide, mutrite ja seibidega (F2).

LV Nostipriniet durvju stieni (20) pie durvju vērtņēm D1 un D2 un savienojiet vērtnes ar stieni (27). Abos apakšējo durvju stienju (20) galos piestipriniet apakšējos slīdņus GD. Nostipriniet tos ar bultskrūvēm, uzgriežņiem un paplāksnēm (F2).

LT Pritvirtinkite durų strypus 20 prie durų skydų D1 ir D2 bei pritvirtinkite skydus prie strypo 27. Po to abiejuose galuose pritvirtinkite apatinį slankiklį GD prie durų strypo 20. Pritvirtinkite dalis varžtais su poveržlėmis ir veržlėmis (F2).

RU Прикрепите дверную балку 20 к дверным панелям D1 и D2, а затем прикрепите панели к балке 27. Затем прикрепите нижние ползунки GD к дверной балке 20 с каждой стороны. Зафиксируйте их болтами, гайками и шайбами (F2).

OVEN ASENNUS / MONTERING AV DÖRR / UKSE PAIGALDAMINE
 DURVJU SAGATAVOŠANA IELIKŠANAI / DURŲ MONTAVIMAS / УСТАНОВКА ДВЕРИ



PART	NO.	Qty.
	GB	2
	F2	6

FI Kiinnitä kaksi ovenkahvaa (D2) ovipaneeleihin sisäpuolelta pulteilla ja muttereilla (F2).

SV Fäst de två dörrhandtagen (D2) vid dörrpanelerna från insidan med bultar och muttrar (F2).

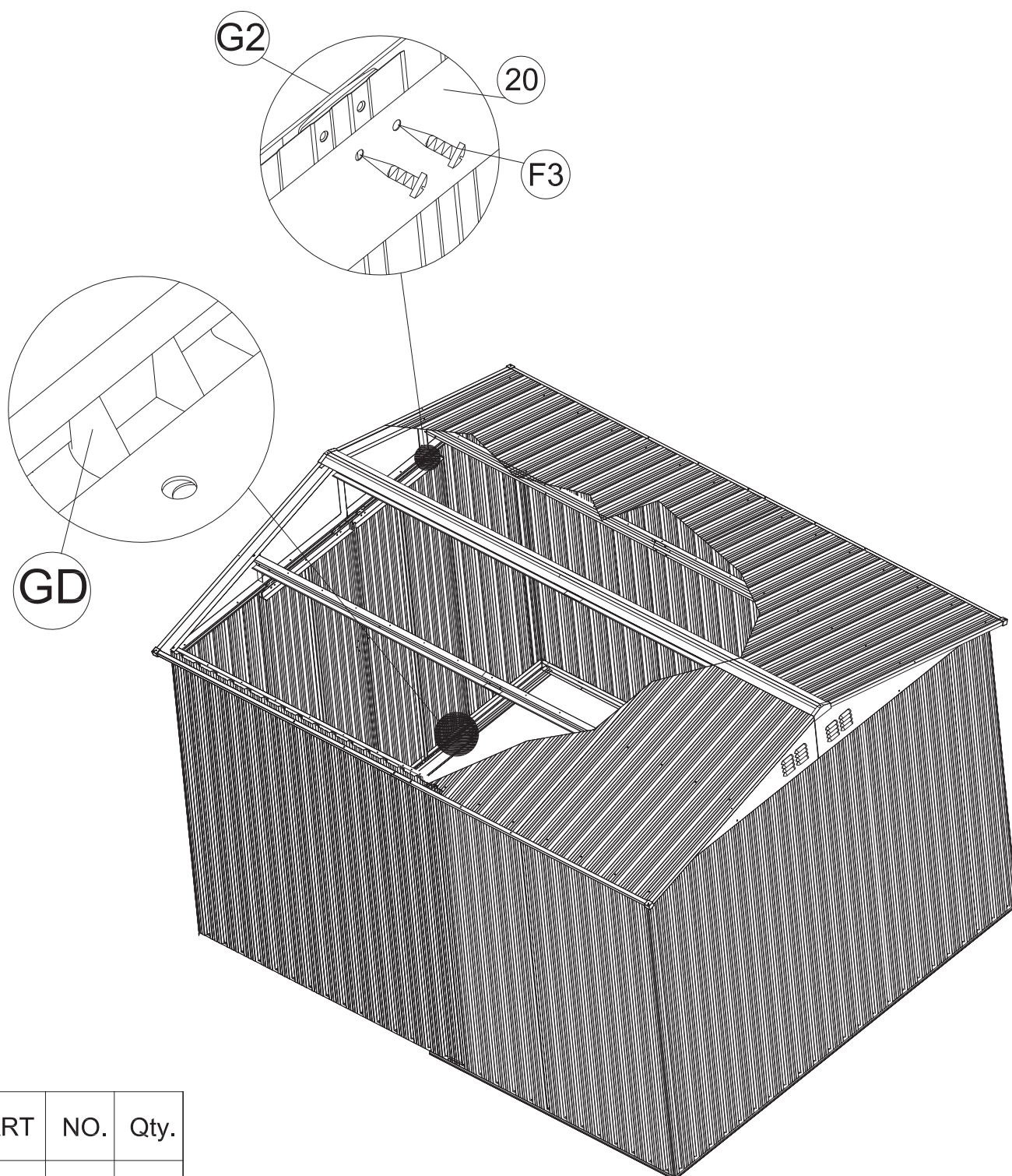
ET Kinnitage uksepaneelidele sisepoolelt poltide ja mutritega (F2) kaks käepidet (D2).

LV No iekšpuses ar bultskrūvēm un uzgriežņiem (F2) pie durvju vērtnēm nostipriniet abus durvju rokturus (D2).

LT Varžtais ir veržlėmis (F2) pritvirtinkite dvi durų rankenos dalis D2 prie durų skydų iš vidaus.

RU Прикрепите две детали дверных ручек (D2) к дверным панелям изнутри болтами и гайками (F2).

OVIPANEELIN ASENNUS / MONTERING AV DÖRRPANEL / UKSEPANEELIDE PAIGALDAMINE
DURVJU VĒRTNES IELIKŠANA / DURŲ SKYDŲ MONTAVIMAS / УСТАНОВКА ДВЕРНОЙ ПАНЕЛИ



PART	NO.	Qty.
	F3	8

Filiu'uta ovipaneeli alusprofiiliin (3L). Varmista, että alempi liukukappale (GD) asettuu kunnolla alusprofiiliin (3L). Kiinnitä sitten ovipaneelin yläreuna kuvan mukaisesti ylempään liukukappaleeseen (G2) ruuveilla (F1).

SV För in dörrpanelen i bottenprofilen (3L). Se till att den nedre gliddelen (GD) glider in i bottenprofilen (3L) ordentligt. Fäst sedan den övre kant av dörrpanelen vid den övre gliddelen (G2) med skruvar (F1) enligt bilden, så som visas på bilden.

ET Libistage uksepaneelid alusprofiilile (3L). Veenduge, et ukse alumine liugur (GD) liiguks alusprofiili 3L kanalis. Seejärel kinnitage uksepaneeli ülemine serv kruvidega (F1) ülemise liuguri (G2) külge, nagu näidatud joonisel.

LV Iebīdiet durvju vērtņi pamatrāmja stienī 3L. Pārļiecinieties, ka apakšējais slidnis GD ieslīd pamatrāmja stienī 3L. Nofiksējiet durvju vērtņes augšdaļu ar skrūvēm (F1) pie augšējā slidņa G2. Skatiet attēlu.

LT Įstumkite durų skydą į pagrindo strypą 3L. Įsitinkite, kad apatinis slankiklis slankioja pagrindo strypu 3L. Po to pritvirtinkite durų skydo viršų prie viršutinio slankiklio G2 varžtais (F1). Žr. pav.

RU Установите дверную панель на балку основания 3L. Убедитесь, что нижний ползунок GD попал в паз балки основания 3L. Затем прикрепите верх дверной панели к верхнему ползунку G2 винтами (F1). См. иллюстрацию.

FIVAJAN KIINNITYS

Asentaja on vastuussa siitä, että kivi- tai betonilaatat riittävät tukemaan vajaa ja kestävä tuulen. Älä kiinnitä vajaa suoraan kivetykseen.

Varoitus: Valmistaja ei ole vastuussa henkilö- tai esinevahingoista, jotka johtuvat vajan puutteellisesta kiinnityksestä.

YLLÄPITO JA HUOLTO

Ulkopinta: Vajan ulkopinnan voi pitää hyväkuntoisena puhdistamalla ja vahaamalla sitä säännöllisesti. Korjaa mahdolliset naarmut välittömästi. Puhdista naarmuuntunut alue teräsharjalla. Pese alue ja levitä lopuksi ohut kerros korjausmaalaa.

Katto: Pidä katto puhtaana lehdistä ja lumesta käyttämällä pitkää, pehmeäharjaksista harjaa. Katolle kerääntynyt lumi voi vahingoittaa vajaa ja tehdä sen käytöstä vaarallista.

Ovet: Pidä ovikiskot aina puhtaina ja siisteinä, jotta ovi liukuu auki ja kiinni vaivattomasti. Voitele kiskot kerran vuodessa huonekalujen kiillotusvahalla tai silikonispraylla. Pidä ovet suljettuina, jotta vältyt tuulen aiheuttamilta vahingoilta.

Kiinnitystarvikkeet: Käytä kaikkia vajan mukana tulleita tiivistettä, jotta vältyt sään aiheuttamilta vahingoilta ja jotta ruuvit eivät naarmuta metalliosia. Tarkista vaja säännöllisesti löysien ruuvien, mutterien, pulttien jne. varalta ja kiristä ne aina tarvittaessa.

Kosteus: Koko lattia-alan alle sijoitettu muovikerros (kostuseristys) ja hyvä ilmanvaihto vähentävät kosteuden muodostumista.

Muita vinkkejä

Pyyhi paneeleihin merkityt osanumerot pois saippuavedellä.

Käytä silikoniitiivistettä vajan vesitiivistykseen.

Puutarhavajassa ei saa säilyttää uima-altaan kemikaaleja. Herkästi syttyvät ja syövyttävät aineet on aina säilytettävä niille tarkoitetuissa ilmatiiviissä säiliöissä.

SV SÄKRA BODEN

Montören ansvarar för att se till att sten- eller betongplattorna ger boden tillräckligt stöd och står emot vind. Förankra inte boden direkt på gatsten.

Varning: Tillverkaren tar inget ansvar för skador på personer eller egendom till följd av felaktig förankring.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

Exteriör: För att exteriören ska hålla länge bör du rengöra och vaxa den regelbundet. Fixa repor så fort du lägger märke till dem. Rengör genast det repiga området med en stålborste. Rengör det och fräscha till färgen.

Tak: Håll taket fritt från löv och snö med en lång kvast med mjuka borst. Mycket snö på taket kan skada byggnaden och göra det osäkert att använda boden.

Dörrar: Håll alltid dörrspåren fria från smuts och skräp som kan förhindra att dörren glider mjukt. Smörj dörrspåren varje år med möbelpolish eller silikonsprej. Håll dörrarna stängda för att förhindra stormskador.

Fästanordningar: Använd alla tätningar som medföljer för att skydda mot väderskador och förhindra att metalldelarna repas av skruvar. Kontrollera regelbundet om det finns några lösa skruvar, bultar, muttrar m.m. på byggnaden och efterdra dem vid behov.

Fukt: Plast (fuktspärr) under hela golvet med bra ventilation minskar kondensen.

Tips

Använd tvål och vatten för att tvätta bort delnummer i bläck på panelerna.

Du kan använda silikon tätning för vattentätning i hela byggnaden.

Förvara inga poolkemikalier i boden. Brandfarliga och frätande ämnen måste förvaras i godkända, lufttäta behållare.

ET KUURI KINNITAMINE

Kuuri paigaldaja peab tagama, et tsement- või betoonplaadid toestavad kuuri piisavalt ja peavad vastu tuulele. Ärge ankurdage kuuri otse sillutisele.

Hoiatus: Tootja ei vastuta kuuri ebapiisavast kinnitusest põhjustatud kehavigastuste või materiaalse kahju eest.

KORRASHOID JA HOOLDUS

Välispind: Et tagada viimistluse püsivust, puhastage ja vahatage kuuri välispinda regulaarselt. Kui märkate kriimustusi, parandage need kohe. Puhastage piirkond traatharjaga, peske puhtaks ja vööbake üle õhukese parandusvärvi kihiga.

Katus: Puhastage katuselt lehed ja lumi pikavarrelise pehme luuga. Suur kogus lund katusel võib kuuri vigastada ja muuta sisenemise ohtlikuks.

Uksed: Et uksed liiguksid kergelt, hoidke siinid alati puhtad ja takistustest vabad. Määrige siine kord aastas mööblivaha või silikoonspreiga. Tuulevigastuste vältimiseks hoidke uksed suletuna.

Kinnitustarvikud: Niiskuse mõju vältimiseks ja metalliosade kaitsmiseks kruvikriimustuste eest kasutage kõiki pakendis olevaid tihendeid. Kontrollige ehitist regulaarselt, et kruvid, poldid, mutrid jms ei oleks lõtvunud ning pingutage neid vajadusel uuesti.

Niiskus: Plastkile (niiskustökendi) paigaldamine kogu põrandapinna alla ja hea ventilatsioon vähendavad niiskuse kogunemist.

Muud nõuanded

Peske paneelidele kirjutatud osanumbrid maha seebi ja veega.
Kasutage kuuri veekinduse tagamiseks silikoontihendit.
Ärge hoidke kuuris basseinikemikaale. Tuleohtlikke ja sööbivaid aineid tuleb hoida üksnes selleks otstarbeks ettenähtud hermeetilistes anumates.

LV ŠKŪŅA NOSTIPRINĀŠANA

Šķūņa celtnieks ir atbildīgs par to, lai akmens vai betona klātne spētu balstīt šķūni un izturēt vēja slodzi. Nenosti-priniet šķūni tieši uz bruģa.
Bridinājums: ražotājs neatbild par personu traumām vai materiāliem zaudējumiem, kas izriet no šķūņa nepareizas nostiprināšanas.

KOPŠANA UN UZTURĒŠANA

Apdare: lai apdare kalpotu ilgu laiku, ik pa laikam notīriet un ievaskojiet ārējās virsmas. Pielabojiet skrāpējumus, tiklīdz tos pamanāt. Nekavējoties notīriet virsmu ar stiepiņu suku. Nomazgājiet to un uzklājiet korekcijas krāsu.

Jumts: uzturiet jumtu tīru no lapām un sniega, izmantojot mīkstu saru slotu garā kātā. Liels sniega daudzums uz jumta var sabojāt celtni, kā rezultātā tajā var būt bīstami ieiet.

Durvis: uzturiet durvju sliedes tīras no dubļiem un citiem netīrumiem, kuri traucē to vieglai slīdēšanai. Ik gadu ieeļļojiet durvju sliedes ar mēbeļu politūru vai silikona smērvielu. Lai izvairītos no vēja radītiem bojājumiem, turiet durvis aizvērtas.

Stiprinājumi: lai nodrošinātu aizsardzību pret laikapstākļu ietekmi un metāla virsmu aizsardzību pret skrūvju radītiem skrāpējumiem, izmantojiet visas komplektā iekļautās paplāksnes. Regulāri pārbaudiet, vai celtnē nav vajīgu skrūvju, bultskrūvju, uzgriežņu utt. un, ja nepieciešams, pievelciet.

Mitrums: plastikāta plēve (tvaika barjera), kas izklāta pa visu virsmu zem grīdas, labas ventilācijas apstākļos samazinās kondensāta veidošanos.

Ieteikumi

Uzdrūkātās detaļu numurs no pārklātajiem paneļiem nomazgājiet ar ziepēm un ūdeni.

Šuvju hermētiskai noslēgšanai visā celtnē var izmantot silikona smēri.

Neuzglabājiet celtnē peldbaseiniem paredzētās ķīmikālijas. Uzliesmojoši un korozīvi materiāli jāuzglabā hermētiski noslēgtos, sertificētos konteineros.

RU УСТАНОВКА САДОВОГО ДОМИКА

Установщик несёт ответственность за то, чтобы камни или бетонные блоки, используемые в качестве фундамента, были достаточно прочны, чтобы вынести садовый домик и силу ветра. Не размещайте домик на плитках.

Внимание! Производитель не несёт ответственности за ущерб, причинённый в результате недобросовестного монтажа и крепления домика.

ЧИСТКА И УХОД

Полировка: Чистите и полируйте наружную поверхность, чтобы она как можно дольше выглядела новой. Закрашивайте царапины при обнаружении. Зачищайте поцарапанную область проволочной щёткой. Очищайте её и закрашивайте специальной краской.

Крыша: Используйте длинную мягкую метлу для очистки крыши от листьев и снега. Избыток снега на крыше может повредить конструкцию, после чего входить в неё будет небезопасно.

Двери: Направляющие дверей должны быть свободны от грязи и мусора, препятствующего скольжению. Ежегодно смазывайте направляющие средством для полировки мебели или силиконовым спреем. Закрывайте двери во избежание ущерба от ветра.

Крепёжные детали: Используйте все прилагаемые прокладки и шайбы, чтобы изолировать домик от попадания внутрь влаги и воспрепятствовать повреждению металла винтами. Регулярно проверяйте домик на предмет расшатавшихся болтов, гаек и т. п., и подтягивайте их по мере необходимости.

Влага: Лист полиэтилена (противотуманной изоляции), полностью закрывающий фундамент, в сочетании с хорошей вентиляцией снижает влажность.

Полезные советы

Смывайте нанесённые чернилами номера деталей мылом и водой.

Для гидроизоляции домика можно использовать силиконовый герметик.

Не храните в домике химикаты для плавательных бассейнов. Едкие и горючие вещества следует хранить в подходящей воздухопроницаемой упаковке.